

الفن التبطية

عوض



493.8:A961uA

عوش، جرجس فيلوشاوس •

اللغة القبطية

493.2

A 96 Lu A

1 / 200 64

20 OCT 1974

SAFET LIB.

29 AUG



Таспи преепхнеи

اللغة القبطية

المبحث الاول

١- اللغة القبطية والمؤلفون فيها

٢- النطق بحروفها المعروفة

بقلم

الفقيه لرحمة مولاه

معرض فيلوثاؤس عوض

الحقوق محفوظة للمؤلف

سنة ١٦٣٢ هـ - ١٩١٦ م

38525

المطبعة المصرية الامنية بالقاهرة

الكتاب في اللغة القبطية والمؤلفون فيها والنطق بحروفها المعروفة

G493.2 Lu A96



Βενφραν εφτ ηουωτ

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي جعل الانسان ، مميزاً عن الحيوان ، بالنطق وطلاقة اللسان . وبعد : فان اللغة القبطية - لغة المصريين القدماء - كانت في الأزمنة الغابرة لغة التمدن والعرفان . قيل أن بحكمة في الوجود بما يميزها عن الحيوان الأعجم ، ولو ان ابناءها قد هجروها من زمن بعيد ، نظراً لضغط الشديد الذي كان يحول دون الاحتفاظ عليها ، إلا ان الحرية التي يتمتع بها ابناء مصر الآن جعلتهم على اختلاف ملتهم ونحلهم يبحثون فيها كثيراً ويعملون على معرفتها . على الأقل - لكي يتمكنوا من معرفة تاريخهم المجيد الذي لم يعرفه سوى الاجانب المهتمين كثيراً بأمر هذه اللغة وكتبوا فيها الكتب الكثيرة التي تستفيد من بعضها الآن كل مباحثنا التاريخية (وليس بين أيدينا سوى بعض الكتب قد خزنت للفارسي الدار البطريكية لا يتفجع منها احد) .

وقد ظهر رجل عظيم ، قد اهتم بأمرها ، وهو أبو الاسلح القبطي الابا كيرلس الرابع - البطريك الأسبق - غير انه لم ير بعينه اللوحة التي زرعهما قد أنعمت شات جسماً ولم تمت اعماله ، بل الحيرة السفيرة التي جهزها قد خمرت المعجين كله ، فاصبحنا واذا بالأمّة يريد أن تعرف لغتها وما كان لها من المقام السامي بين لغات العلماء الاولين ، حتى يعرفوا تاريخهم المجيد .

وقد جمعت هذه النبعة الاولى قاصرة على (اللغة والؤلئين فيها وكيفية النطق بحروفها المعروفة) وسيلبيها بيد عن الخط وغيره مما يهتم له كل مصري ، سائلاً المولى ان يفتح القلوب المغلفة لقبول ما فيه فائدتها . آمين

يوم الاثنين الواقع اول طوبه سنة ١٦٣٢ - ١٠ يناير سنة ١٩١٦

جرجس فيلوتاؤوس عوض

اللغة القبطية

هي لغة البلاد المصرية في عهدها الأول، أيام كان أهلها يحكمون أنفسهم ولا تدخل لأجنبي فيها بينهم . وكان يتكلم بها الحاكم والمحكوم والمعلم والتلميذ والتاجر والفلاح ، تلقى بها المحاضرات في الأندية العامة والخاصة وتصدر بها الأوامر فيتلقاها الصغير والكبير معاً ويفهمون من مبانيها المعروفة المعاني المقصودة التي ترشدكم إلى ما يراد منها . لغة استمرت أكثر من سبعمائة قرناً ، ولم تزل الآن معروفة ، لم تمت كما مات غيرها من اللغات التي لم يبق الدهر إلا بعض آثارها . غير أن وجودها الآن حية بلا فائدة لاصحابها ، وعدم معرفتها . إلا من الأجانب الذين لم يتعلموها إلا لترجمة ما يجدونه من الكتب الثمينة القديمة المكتوبة بها . يجعلنا في حجل عظيم لعدم تفوقنا عليهم بالاهتمام التام بأمورها والعمل على استمرارها حية .

والناظر إليها المدقق فيها عند ما يكون خالي الغرض ، يجد لها لغة مبنية على قواعد صحيحة عليها مسحة الرقة . وفي الحقيقة أنها لغة التمدن القديم وبها تكلمت أعظم أمة وأقدم شعب ، شهد التاريخ بتمدنه قبل غيره ، إذ كانت الأمة المصرية من أرقى الأمم في العلم وعنها اقتبس غيرها من الأمم المعارف ، حتى وموسى الكليم قد ارتوى من متاهل علومها . فلقد شهد الكتاب المقدس عنه : « انه يهذب بكل حكمة المصريين » (٢٢: ٧٤) نظراً لتربيته في بيت فرعون وتعلمه فيه وتسميته باسم مصري بحت^(١) .

ولقد قام العلامة توت - (الذي آله المصريون وعرفه اليونان بهرمس واليهود بأخنوخ والعرب بادريس) - بوضع علامات خاصة لمعان فنشأ الخط الذي به تكتب الآن ، واهتم خلفاؤه السبعة بالأمم كثيراً فكتبوا على الآثار

(١) موسى من ⲙⲟⲩⲟⲩ ماء و ⲙⲓⲣⲓ ص ⲉⲓ ب ابن - أي ابن الماء لا نشأه منها .

مخطّ دعى فيها بعدء باخط المبرو غلبي ، كانوا يكتبون به على الأحجار والخشب
والمعادن . ولم تزل الآثار المهمة كالتسلاط (في أول صفحة مسلة الطرية) وحيطان
البرابي (المياكل) شاهدة بذلك . ثم رأى الكهنه ، وهم الطبقة الراقية ، انه يصعب
عليهم اتقان الرسوم على القراطيس عند ما يريدون كتابة شي بصرة ، فأتخذوا
خطاً لا يختلف عن المبرو غلبي إلا في أنه غير متقن كثيرآ ، ودعوه بالكاهني
أو المبراتيقي . غير ان العامة لم يمكنهم معرفة هذين الخطين بسهولة ولا التوصل
الى معرفتهما فأتخذوا لهم خطاً خاصاً بهم عرف بالعامي أو الديموتيقي
وبالآخر كانت تكتب السكوك وغيرها .

واستمر المصريون يستعملون هذه الخطوط الثلاثة الى أن أبدلت بالخط
المعروف بالقبطي في القرن الثاني المسيحي في مدرسة الاسكندرية . وبينما
كان المصريون يكتبون بهذه الخطوط كانت الأمم المجاورة لهم تقتبس منهم
أبجديتها . فلقد كان القبطيون مجاورين لمصر في السكان المعروف الآن بالعقبة
(في بلاد العرب شرقي مصر) قبل ما ن يرتحلوا الى مكاتهم في سواحل سوريا
بسبب الزلزال الذي حارب بلادهم الأصلية ، ولذلك قد اتخذوا لهم أبجدية
خاصة بهم لا تختلف عن الأبجدية العبرية . ويلوح لي ان موسى ، لما هرب
من مصر وذهب الى بلاد القبطيين الأصلية ومكث أربعين سنة (في أرض
مديان) علمهم هذا الخط . وكذلك العبرانيون تعلموا الكتابة المصرية
باختصار كالفنيين وقد علمها موسى لهم عند ما خرجوا معه اذ مكث بقية أيامه
معهم يعلمهم ويرشدهم . أما اليونان فذهب اليهم مصريان وهما : داناؤس
وكيكروبس ، وهذان الرجلان قد علماهم الكتابة على الأرجح . ويقال :
أن قدموس القتيقي ذهب الى بلاد اليونان بعد الرجلين المصريين ويتسبون
تعليمهم للكتابة اليه . وعلى أية حال فلها الأبجدية المصرية بعينها ، وأبجدية
الاغارقة هي الأصل في كل الابجديات الاوربية . واتخذ الاشوريون في بادئ
الامر خطاً كالمصري ثم حولوه الى أسفني . واختلطت العبرانية بالكلدانية

فكونت أبجدية حديثة يستعملها اليوم الاسرائيليون . وقامت السريانية والعربية بعد كل هذه الخطوط . ولعلك اذا دقق الباحث ، يجد أن أصل كل هذه الخطوط مصري بحث . (وسأفرد لك مبحثاً خاصاً قائماً بذاته بهذا)
ولما رأى علماء مدرسة الاسكندرية بأن الكتابة المصرية صعبة التعليم على العامة لوجود علامات كثيرة خاصة اتخذوها للدلال على الأفعال بتعريف كثير آفهمها ، وكان الدين السيجي قد بزغ نوره في آفاق مصر ، فلم يحدوا من وسيلة سهلة سوى الاقتصار على حروف مختصرة يسهل معها تعلم العامة قراءة الكتاب المقدس . فاقصروا فعلاً على الحروف التي استعملها الأتارقة وأضافوا عليها سبعة أحرف لا توجد في غير المصرية وهي **Ⲛ ⲛ ⲏ Ⲑ ⲑ Ⲓ ⲓ** **Ⲕ ⲕ Ⲍ ⲍ Ⲏ ⲏ Ⲑ ⲑ Ⲓ ⲓ Ⲕ ⲕ Ⲍ ⲍ Ⲏ ⲏ Ⲑ ⲑ Ⲓ ⲓ** . وهذا الخط الذي اتخذوه لم يزل هو المستعمل لأن اذ كتبت به كل الكتب المسيحية سواء كان الكتاب المقدس أو المتون حيات (القدايس) أو الصلوات أو الياسر وغيرها .

فاللغة المصرية ، التي تكلم بها أسلافنا قبل أن يبنى الأهرام وتقام الآثار هي بعينها اللغة المعروفة بالقبطية . ولذلك فكل الكتابات التي وجدت بها سواء كانت بالخط المقدس (الهيروغليفي) على العاديات أو بالخط السكاهي (الهيرواتيقي) على الرقوق وورق البردي ، أو بالخط العامي (الهيرواتيقي) الموجود أيضاً على حجر رشيد وأوراق البردي والرقوق ، كل هذه الكتابات هي بنفس اللغة المصرية المعروفة الآن بالقبطية . وقد دخلت ألفاظ كثيرة منها في اللغة الدارجة العربية بالديار المصرية ، كما وإن أكثر بلاد القطر المصري مسماة بالقبطية ولم يزل أساؤها معروفة (وسأفرد مبحثين للألفاظ وأسماء البلاد أيضاً)
فالمصريون ، أي الأقباط — سواء كانوا نصارى أو مسلمين أو يهوداً أو متمسكين بأبئة ملة ومحلة — كانوا يتكلمون كلهم إلى ما بعد القرن العاشر السيجي ، بهذه اللغة التي اذا جردنا ألفاظها عن التركيب وجدنا ثلاثة أرباع كلماتها من مقطع واحد ، والباقي من مقطعين وما زاد عن ذلك كان إما مركباً أو دخيلاً على اللغة .

(١) حاملاً وقد ميزت اللهجة الاحمسية عن الصمدية لوجود بعض
أوراق فيها متدلت بعض اللفاظ عن غيرها وانكتب في الحقيقة لم تكن
الا الصمدية وحدث فيها بعض اعداد كانت غير معروفة من قبل
حدثت عن هذا التفسير حسن لمحت بحسب مواقع بلدان وهي
(١) اسنوريه وهي شحة بقدر جماعة في لشرفه والدوسمة
والسواحل البحرية

(٢) البحرية أو اسمها عفاو حه بحرى وصف وهي المستعملة الآن في
عداس وسممب بلامد في امدارس (وقد كتبت بها في هذه عدة كلمة لافاظ
في أورثها وكلمة بطون باخروى)

(٣) امبومية وهي امه عرب مع كات بكمبها صومون ومن حورهم
وه حدس كات كشة عـ واعلى عداس باخر وده واد سحائل عن
كاتب في امه صومون وكل يوم حدس كشة منها من الانصاف
(٤) الاحمسية وهي حه سطعة بخوريه لاهم

(٥) الصمدية أو عطسه وهي حه صبه (الادسر وما بخورها)
فهذه الخمس شحات ورا احصت في بعض النماذج في مساها الا ان معاد
حدس يكون من اللغة عطسه اسمعده للآر ولا فرق بين هذه اللهجات
الا في تقدم أو تأخر بعض مفردات وحروف واسمها الكلمات اداة
في حمة دور اخرى

اعانت نظر

بقول بعضهم عند الحكم على الخط هو وعلمي الله امير وعليمية .
والخليفة اسما اية عظيمة وامصرية بلهجتها الخمس التي يفتها وكانت تكتب
بالخطوط الثلاثة امير وعلمي والامير اسمي والتعويقي ثم كتبت بالخط الجديد
(كما تقدم) وقد غلط من سماها باللغة امير وعليمية بدلاً من القصيدة لحد
بم التسمية . حتى ان من اتبس عليه الأمر صرق بين اللغة واعط .

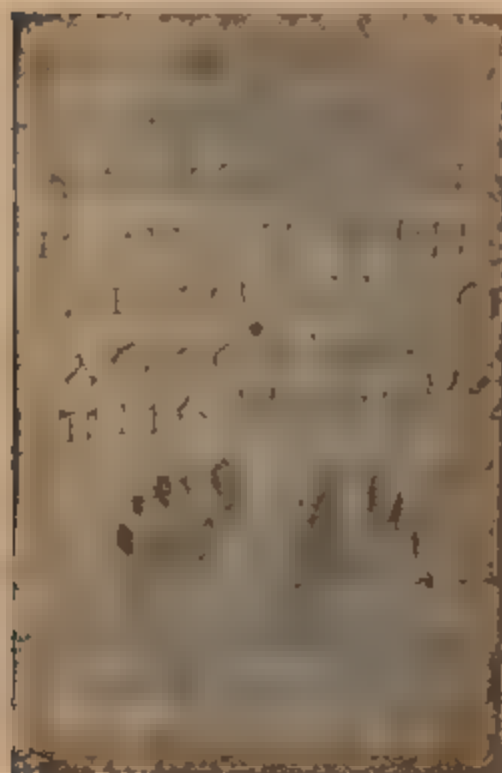
في اللغة والعمل على بنائها

كانت اللغة قبطية معروفة بالقبضة لغة بلاد الرسنة يعلمها
أصغر و أكثر من الرجا و بناء على كل مقلقة دجلة حامية () كما
تقدم و جئت من عهد اربعة قرون مصرية الى ان امسكها الأجانب.
وكان يصرون بعموم أهله في مدارسها كانت احسن بحسبها بالامد
حتو، بعضهم عمرا عديدا و هذا تلك السكت قد عاشت في أيام الخالفة
من بعض المدارس على طاعة الخديت

وعد هم الاحداث منذ انبسط في عهد قصدي في معالم أو على الأول ايجاد
رابطه قومه من الحسكة و انحاء كوم من حتى تمكن انطواء من سب شواها الى
الحكام ان لا يكون بلاعه بلادهم و بعد من أكثر أسباب من
يحبوا من الى علم ما احكم حتى اذ ما في حياشوا انكوا هم الى من بعضهم
فما من جواب على عهد مصري و شوا حمكن بلاد رمد و دولة مطاسة ()
اهموا أكثر من ان يكون اللغة الرسمية هي لغة لا يعرفه و رجو انهم ان
عنده و لا سمحوا و انهم بظلمة من بلادهم فاهم كتب التاريخة
وغيره انهم و هم سكتهم انصري فاستول من ترجم الى اليونانية كتاب
البحر انصري فأنه لمن - حلال، وان كان عنه قد منم لا ان يقاوم لم
بل شاهده على كل انصري من من عدة ماضي و اوس تاريخ سلاهم

ثم جازت دولة الروم و فسحت على أموال سكتهم و لم بعد شنت مما
حظته سكت و جئت اندرسه الاسكندرية عامرة و ان نصير انصريون على
من الاخصى مرقس بن بطريرك في الاسكندرية الذي استشهد في يوم الاثنين
٣٠ رموده سنة ٨٤٦ م فحوتوا دون سكتهم هذه الروح و فحسوا في استعيا
فما من انة الاصل اصطلاح عابا مدينة من دجلة مع اسمها عنهم
للاصية و كما است ذلك قلا و لقد اهتموا أكثر ما توحيد خطوط
القدس و سكتهم و ما في قصرو على ما اصطلاح عليه لا يعرف انهم كما عنهم

دائوس وكباروس مصرين ودموس شمي. - وادوا على هذه الحروف
أحرفاً تؤدي صوتاً لا يوجد إلا في المصرية. وكان ذلك في القرن الثاني
والثالث من تاريخ المسيحية ومن هذا عهد هذه الخط في ظهور
قصص نعمة بها كان غير خطوط عدته أحد في لأقول حتى لم يبق من
بمعرفة. وحظ لا تجد هذه الخط في كل كتب القبطية التي لم يزل
أندسا. وهذه مثلاً من حروف التي كانوا يكتبون بها. ليس فقط في كتبهم
بل وعلى الأحجار أثناء بمراسلة - وقد جدد دورها بالتصوير شمي
هذه الحروف صارت مرة مختلفة بنسبها ومن وهي اللوحة الصاعدة
ووجدت كثير من وعده على الحروف. أن يكتب بنسب هذه فقط الآن



† ΠΡΟΥΤΕ
ΑΡΙΟΥΝ
ΞΗΝΤΕ ΨΗ.
ΧΗ ΠΙΣΤΗ
Πειλοθ σ
ΠΙΩΤ ΠΕΛΛ
ΞΟΥΑΥ

في اموسه اموسه
المسحب

وفي القرون الأربعة الأولى انسخه و يحد الاقطا قبل سقط ولكن
من بعد ان جمع الخلقيدوني سند ان يكون منهم و هو يوم كثيرا ، حتى اضطر
الكثير منهم ولا سيما في الاسكندرية الى الانصراف اليهم هربا من سوء المعاملة
حتى انهم المعوقس الذي كان بطريركا ملكيا و بطريرك من قبل هرقل الملك
الرومي فاضطهد اليه من بطريرك القبطي اسعدهد ، سيدد حتى اضطر الى
الهرب من وجه الحكومة ومكث عشر سنة مخفيا ، ولم تكن معرفة محبه
وعما عن ان المعوقس عذب اخاه ميت و حرق حبه بالدر و لم يدل عليه
اعرفه و قد تمكن المعوقس من اخذاع الروم حتى يستحوذ من الحصن
وسلم ملاد الى العرب وأجبر كانت الحرب في الاسكندرية التي فسحها
حرب في ثلاث سنين ، فمهم ممالك لذيوار المصرية

وكان عدد من هبط عنهم سبع و فئدة ثلاثين مديونا من لابس كانوا
يتكلمون جميعهم باللغة مصرية و قد علمهم حرب معاملة حسنة في يادي
الأمر ، حتى ان عمرو بن ابيس قد استعفى يده من بعد و كتب له ما
وسعه من رخص لا يفي ، كرم بوحده مخوي كرم لاء .
و لكنه لم يخاف من قومه مؤمنين عمرو بن خطاب « حرق من ماله »
في الاسكندرية حتى عذب حريقا حامية عضيمة لا تقوى و اذ جاء عبد الله
ابن ابي سرح ، فاب ظهر نعم للقطر و هذبا كل من جاء بعده حتى انهم
عبد الملك بن مروان ثم كان و يذاع في مصر في خلافة اولد بن عبد الملك
في السنة السابعة و الفئتين تمجره ٣٢١ : ٣٢٠ هـ ٧٠٥ م انصرفت الحال مرة
واحدة عبد ما أمر هذ الوافي من قبل ان يصير خليفة بان تكتب الدواوين
بالعربية بدلا من القبطية فممن ان يزوج هراري الخصى على الدواوين مكان
اناسيوس رئيس الديوان قال انقريبي « يقول لسكنانة الخراج هم
النصراني و اول ما دون هذ الدواوين في الاسلام بدسقى واعرف على
ما كان عليه قبل الاسلام و كان ديوان شام فارسية و ديوان عراق

مصرية ودواين مصر بأقضية ، فقلت دواوين هذه الامصار الى العربية .
والذي نقل دواين مصر من قبطية الى العربية عند تلك من مروج من
مصر في خلافة اولياد من عند تلك سنة سبع ومائين وتسعين بالعزة .
وصرف الناس عن الدواين وحفل عليه ان يزوع فرازي من هن حصص (١٩٨٠)
من رتبة كتاب ورأى الاصل كل ذلك بعد . كانوا قاصين على ازمه
الدواين . ومنهم قضاة سرعبور والندبور وكبار العمل وكتب الكامة
باعدة . م منهم سوى تعلم حرة . فعدوا غيرهم في الاعمال وعردوا
بالاعمال حسنة ، ولذلك اضطرب حكمة الى استخدامهم في عماله وما
زوايمهم على تعلم حرة وكل من سمع منهم حرة من الحرة حسب
نعم وصرف كل لا يعمل حرة سوى في معاملته بحسنة ، وعمومه
كان يحكم اولاده حرة بركين حرة .

ولهذا في بلاد من عدد مصر من بني قبط ثلاثه مدادهم أشد
امراءهم في الاعمال حسنة فصلاً عن ماسهم وكانت لهم لخدمة للحكومة
هي حرة في حداسكهم من حرة من حرة لا حرة وكان اعمالهم
من قسط القاصور على ماسهم من حرة حتى في نام الدولة عروسة
كان كاتب سر محمد بن حور بن موسى وولد له واحد وولد له واحد
ان كان حرة في دواين احمد بن دواين (١٩٨٠) كان قبط بن حرة
واسه مزارع من حرة حرة

وبانقذت دولة الاحمد جاء من دواين الله (عيسى)
في اواخر نيسان سنة ١٣٦٢ بؤونه سنة ٦٨٩ ش - ٩٧٣ م القاهرة
فمن ان عمن فرما من ماسه على حرة . كل حرة بن حرة بن حرة
الاصل السلم له ورثه ان حرة في حرة حتى جاء همتك بن حرة
فصلح معه (١٩٨٠) من حرة ان حرة وعرف حرة امره وان

[illegible]

اعظم نكبة للغة

قام المؤرخون بكثارة المعجمات وجمعوا من قواعد اللغة في كتبهم العصور
الانتهى - لاني قد سمع جماعة من بني قنط في معرفة لغة عربية (كباشي)
في حديث آية من انهم نكبت على معاني هذه في كتاب
ولاسي في اوجه بحري وسمي كتابه من قنط ولدت حد منقص
الكتابان بها ندرت لي ان نكبت مني فما اوجه معني في الله صوابا
بكلهم بها كتاب ذلك معروفي في تاريخه في دار هذه الحادثة الاولى
فقال عن حديثها في يوم الجمعة سابع من شهر ربيع الاخر سنة احدى
عشرين وسعمائة (القرن ٥١٣) كان هذا كتابا في اللغة
فقط بل وفي بلاد لا تحصى من الاسكندرية ودمشق وفوس، ثم
تولوا آخر من اوجه معني واوجه بحري في هذه في هذا يوم
وقت صلاة الجمعة وما بعده من الكتاب في الادب في جمع الله مصر كاله
من فوس والاسكندرية ودمشق ٥١٣ وأوجه في "وجرت
من الكتاب كنيشة في البحر من لغة جبل وكنيشة رهي في اوس
في هذه الاثر بركة مصر وكنيشة بحر وكنيشة حور وكنيشة
معروف كنيشة سب وكنيشة في اثن وكنيشة معديس وكنيشة
بحرارة اروم وكنيشة بسند في وكنيشة بحيرة وكنيشة بحيرة
مسود وكنيشة باحديق، وربع كتابا في الاسكندرية، وكنيشة
عندة دهبور لوحش - وربع كتابا في العربية وثلاث كتابا في الشرقية
وست كتابا في مصر وكنيشة وكنيشة وكنيشة وكنيشة
وكنيشة واسوان حدي عشرة كنيشة، وكنيشة وكنيشة
وكنيشة من مدينة مصر وكنيشة وكنيشة وكنيشة وكنيشة
من ان يدر شيئا كثير، وقام دير على ودير شهر من هذه المنها

أحد ، وكانت هذه الخطوب الخلية في مدد يسره قلما يقع مثلها في الأرمات
المطولة هلك من لا نفس ، بل من لا أموال وحرب من الأماكن
ملايكن وصفه لكثرة . والله عفة لأمر هـ (انقري ١٥١٧ ٢)
وكانت هذه مكة من أعظم ما حدث في يوم الجمعة ٩ من شهر ربيع
الآخر سنة ١٧٢١ ١٣ نفس سنة ١٠٣٧ ١٠٨٠ سنة ١٣٢١ ، من
لاني المستحور ما أعز كثير منهم . ولا سم من كل منهم ضعف الأعدا
الى ان بعد سنة . وكان ذلك في اوجه بحري ولا أكثر . وفي ذلك انوت
كان أغلب الوجه العربي عند سكان اللغة مبطية كما شهد بذلك المؤرخ
عظيم انقري ، ٢١ ٥٠٠ . حه أدركه هي من قرى البحري
عامة . وبعدها أهل عمر في دسهم وعاسهم في اللار أعطي " هـ
ثم من بعد ذلك ، ٣ ٥٠٦ " دير موشه وموشه خارج سيوت من
فليبيا . والأعاب على بحري هذه الاديرة معرفة مبطي صمدى وهو
صل اللغة مبطية وبعدها لغة مبطية بحرية ، بسا بحري اسمه
وأولاده لا يكادون يكلمون إلا بمبطية مسمدة . وغير أيضا معرفة
لغة باللغة الرومية . هـ .

وبعد ذلك أحسن لغة سدحر فمصدر سنون لحرفة حتى قور ثامن
عشر المسيحي إذ هو حقه ، لا نفس وعجور شبط ، كما يدعى على أمهما
موق الآخر في معرفة هذه لغة ، تدعى سدح ، سدح على هذا الفصل الحور
قال حب اموسو مسجروا مدبر لآثار سابقا في حطمة امي
قاه سادي رمسيس^(١) " ثم بسا في مصر آداب جديدة وهي علم آداب
للغة مبطية وكان أهم نواصب فطاحل سكبنة وانوحس " " حور "

(١) طبعت على حده ، لا فرسية والعربية مع فلكه صغيرة وتطلب
من المصلحة المصرية الأهل بالهجرة لسرح كلوت بك ٢١ لرهس ١٣١ هـ
أو شركة الزعمه سنة ١٢٠٠ ش و **Πατριάρχης** سر

وشوده^(١) وساويرس لاشعوي^(٢) وسند^(٣) فهي هؤلاء تملت روح
 الذكاء المصري هذا الذي كان معروف عن اسلافهم الذين عاشوا في دمن
 الفراعنة ومن محض صمو واما موسى فوجوده على حدرا في الديارة^(٤)
 يحد بين انديسين الشكل الذي راه فون نور صبه^(٥) وصف^(٦) غير انه من
 ذلك الوقت دخل عامل جديد وهو قناع عربي قبل كان ذلك القناع قد رعى
 عدم هذا المصهي قطع واما السلسلة مسنة في نيت مملكة حتى عتده^(٧)
 ان هياج عرب الكافة يحد على^(٨) قد تم في مدة قرب واحد
 تفرية في ثمانية اشهر الامه عرسه مع كل سموب اي حديث معها في
 س وافر ع وورد منه حب احسنه^(٩) وقد ان عرسه قد شغل نار
 يوم كل اشعوية فعلا كانت مع لها امرة تدعى حكومات ملاد
 في فسجوها فعده في سبب الامر لا يجب ملاد اي احصاؤها ان
 عا عوا انفسهم عرسه وقد عرس من يوردي يوردي يوردي ولعرسه
 في كد عرس من عرب قد عرسوا عا في عا اي في الامانة لا اخرى
 بما كنه عرسه^(١٠) فاصبح حلقة مقدم الامراض وارسع خطاونه في
 مباشرة سلفه من كل الوجوه فكان حكم عرسه مدد قليل من الهواد

١١ دئاس اسو حديس وصاحب الديرة المعروفة باسمه واحمها الله
 الأبيض قرب سواح و **شعوي** س له (٢) هو ساويرس
 ان افعف اسقف الاشعويين مؤلف تاريخ بطاركة وله كتب عديدة وكان
 معاصر لافراء سر رعة بطررك سر في الاصل في ايام صهور دولة اغواط
 في مصر في منتهى قرن اعاشر السحي (٣) اسقف فقط وهو مؤلف
 تاريخ مار حرجس بالقسطنطينية (٤) جعدير (٥) هي الانصر ومدينة
 هابو و الكريك^(٦) صف هي لان ميت رهيه وصدارة قرب سرشان
 ١٧ امروى وفتنر (٨) حبال rénées اي سلسه حبال فاصله ما بين
 عرب وسند (الاسدس ٩) مملكة اشرفيه وكان معنها في انسططينية

من نفسه في وجوب هذا من الله سبحانه وتعالى من
وصفه الذي كان في عينه من حيث

الذي كان في عينه من حيث

الذي كان في عينه من حيث

الذي كان في عينه من حيث

الذي كان في عينه من حيث

الذي كان في عينه من حيث

الذي كان في عينه من حيث

الذي كان في عينه من حيث

الذي كان في عينه من حيث

الذي كان في عينه من حيث

الذي كان في عينه من حيث

الذي كان في عينه من حيث

الذي كان في عينه من حيث

الذي كان في عينه من حيث

الذي كان في عينه من حيث

الذي كان في عينه من حيث

أدى عرو

الذي كان في عينه من حيث

الذي كان في عينه من حيث

الذي كان في عينه من حيث

الذي كان في عينه من حيث

أشعة

وهي تأليف الرئيس الأنا وحيد أحمد لعماد علم الدراسة أنوسحق إبراهيم ولد اشبح سفس في سنة ١٩١٥ م. أشيع مسيحي لهذه له كتاب الأمل علم الدين فيصر. ومن كتب منه قال بعد ذلك : أشعه الله وحم أبويه « اه » وقد سميت هذه مقدمة « بالفتيرة » بد قال عنها : هذه فتيرة في نحو اللغة قبطية على سبيل الأثودج. والله لا أسعفة على دراث صواب اه » وقد طبعها كركم مع مقدمة مسودة (صفحة ٢١ - ٣٦) وكان مؤلفها معاصراً لأولاد عمال وعاش بعد مسيحي كما يؤخذ مما كتب في كتاب : أصول الدين ، ومجموع مجموع بعض في الباب الخامس والحسين عن الاعتراف ، قد يقول : « وقد وضع شيخ عالم مسرور علم الدراسة أن كتاب فيصر ، أشعه الله تعالى ، معلة جيدة . . . » راجع مسيحي المجموع مسيحي صفحة ٢٤٨ . وانه مات قبل أن يؤلف ان اهيري حرستود وجوس مصر ، دماض أحم ومسه (كما سي)

مقدمة أن الدهيري

هذه المقدمة هي وصفا شيخ الأجل أشعه أن الدهيري قال : « الحمد لله العظيم ، عالي ، عبي ، عديم الأثر في . دي أطول أسس ، وعسل أسس ، الذي أصفي مورد حكمة ، وأصفي ملاس نعمه . للعنن ومامن وسدل ا وابل احلافت كرمه ، وسن شامت دعه . على ما كفيش واعبر من ، وأشر مصدر أولى الهداية نور الحفظة وعبر النمن . وعم فصله . وخص قصه المعنن والمرسن . وقدر امواهب من رايه على قدر اسبعداد قدسني وانغائلس . ومع الاسار للعنن وعطو عن رعة الطوائف غير النطقن . وأشرف شمس معرفه في آفاق عذته . في سموته مشحبن . فعلقوا بدهة جميع أسسه الحصرن . في يوم عيده الحسن ، تحجده تحجيداً برفوق وصف أواصبين . ويسمو عظيمة عن وضع اواصبين .

و من كان سكره عن غيره ومسا به لسطوراك. في. " شرح مهم
مطار. دمسد حر سطوراك. و بعض لاجحة ١٠٠ ١٥٠ ١٦٠
و بعد حجة لا. ك. من عن فم سكر من شاعر شادي سوب
و د غرموا على حدة عترة. و عن سكر من فرقة في كسبه في سوده مصر
حذاء لا. و منه في. و ك. من سكر في مطار. و من مصر بوعد و لم
غرم به. " ١٠

(الناطق يميم الحروف)

معدنة الشيخ الاسعد

[illegible]

(١) المقدمة سمودية.

(٢) التبصرة لابن كاتب قيصر.

(٣) مقدمة شيخ الاسعد بن فرج بن اصيل.

(٤) مقدمة اوجيه علوي.

(٥) مقدمة ابن الدهيري.

(السلامة، والذهب، والصفي)

قام أبو اسحق بن السج ل رئيس تحرير الدولة أبي محمد بن اصيل بن
«نشاء كتاب سلم المعنى». وقد تم نسخة منه هي اي وصلت ليد الاناسوس
كر كر قطمها. وقد جاء في مقدمتها

«بسم الله الرحمن الرحيم وحسن إرشاده إلى كتاب سلم المعنى. والاهب
المعنى الذي عمله شيخ رئيس مدني عيسى الهمداني همداني مؤتمني
أبو اسحق بن السج ل رئيس تحرير الدولة أبي محمد بن اصيل بن
نفسه مع جميع قديسيه. آمين» اه

وقد في حقه و قد في حقه و قد في حقه و قد في حقه و قد في حقه
الوجه في حقه و قد في حقه و قد في حقه و قد في حقه و قد في حقه
طوبى في يوم الجمعة و قد في حقه و قد في حقه و قد في حقه و قد في حقه
للشهاد. الاظهر. و قد في حقه و قد في حقه و قد في حقه و قد في حقه

ولهذا الكتاب حكاه ابن عسك. و قد في حقه و قد في حقه و قد في حقه و قد في حقه
صلاح لدن الاول. و قد في حقه و قد في حقه و قد في حقه و قد في حقه
عنه. كما يستدل من حقه و قد في حقه و قد في حقه و قد في حقه و قد في حقه
اعروسة وصفت به مثل هذا الاسم في حقه و قد في حقه و قد في حقه و قد في حقه
لاهل «ابن ورمرة عني جميع اه و قد في حقه و قد في حقه و قد في حقه و قد في حقه
انوسوم» باسم المعنى. و قد في حقه و قد في حقه و قد في حقه و قد في حقه
من الاحل اسعد و قد في حقه و قد في حقه و قد في حقه و قد في حقه و قد في حقه

الاربعه انجيل تامطلي : الرسائل و نفس عبد المسيح يسيسي ايه وميه
 بوي دن هيك مساعدي نه وعلك مس يي بايق بل يي ركنه فمظلا
 هذ سبعة نعه اول ميه ودا صابع منه داد سبعة علي نعه لاول محمد
 علي انه لم بد حر وسف يي سدل سابع بل مس كنه وانجحت كل مس
 علي ايه تا نه دون سواه واه جحد خلاف جحد و جحد دكر سابع مساعدي
 لا سابع و فده قطع هذ كاسب ناموس كركو مع سده كاس
 و فده من المني ذكر وسد كركو

مقدمة لاسي راي

و قد ذكر في الامة الكسوف و في لاني شكري في شهر
 كسوفه عند ما سقطت الشمس في سنة ٢٦٠ هـ
 في القطر و اعرب في و ان في كسوف في شهر
 المنسوب كان في سنة ٢٦٠ هـ و في سنة ٢٦٠ هـ
 في الدار المطورة كسوف في شهر
 في الدار المطورة كسوف في شهر
 في الدار المطورة كسوف في شهر

و قدم نسخة منه كنت في ١٠ جمادى الاولى و عشر من شهر ربيع
سنة ست و ثمان و عشرين سنة ١٠٠٠ كما بعد عود عمه ذكر سبط ابيه
والذهب ابيه في قسطنطينية و موافق كتاب تاريخ سبط و حادي و نه
١٠٠٠ و ١١٠٠ كذا - ما انموذج و حسن و قبيح سبط ما كان سبطي منه
ابولي و ليس عدم فافهم قدس شيخ لا مكر لا بعد معروف سبط كبر
و وسعة سبط بقرح كذا - بقرح و بقرح في ههنا في
١١ ابو بكر شعبان او سبط المعروف سبط كبر فافهم كسبة اعففة

مت في ١٥ شمس سنة ٢٠٠٠ هـ وكما هو مذكور في نسخة
Eche le mprovise وكان عليه خط صغير بخط فني حرجي

ملكوته هـ. وفي حقه يد كبر سكتات من ٢١ - ٢٧٢

وهذا هو الكتاب الذي في سوس كبر واحد نسخة من اسم كبر
الاس كبر وسير تقي ومقدمة اسم سمودي وبقية وكات هذه
لأربعة كتب مجموع في عهد واحد كتب سنة ٣٠٠ من ٩٠٣ و٩٠٤
تطبع كواحد من كتب الامم وصغر في رومية في سنة اتمه - من
من يوب سنة ١١ وثمة وحدى من سنة ٣٠٠ وعطس
سنة ١٦٤٣ وهذا كتاب يوم اتمه في كبر
وحد وسمي في سنة ١٧٦٠ في مصر كتاب من سوس لاول
لمرر سمعون بمصر سنة ١٧٦٠ من يوب اتمه وبقية عن تقي
وفي سنة ١٧٧٨ صدر من مصر في كتاب من سوس لاول
اسم كلام محلي وسمي في السنة ١٧٦٠ من يوب اتمه
اسم امه سنة ١٧٦٠ من يوب اتمه وبقية عن تقي
كما جاء في مقدمه

« رتبة مجمع هـ الذي لاند لاند مقدم اسم يوم الخامس

و عشر من سوس امه سنة ١٦٦١

الذي في سنة ١٦٦١ من يوب اتمه وبقية عن تقي
اسم مجمع من كبر مقدم هو لاند وسمي في السنة ١٦٦١

(١) ومن عرب في سنة ١٦٦١ من يوب اتمه وبقية عن تقي

في سنة ١٦٦١ من يوب اتمه وبقية عن تقي

حرجس علاج ١٦٦١ من يوب اتمه وبقية عن تقي

فيلوثوس من سنة ١٦٦١ من يوب اتمه وبقية عن تقي

كأنه كان يند من يوب اتمه وبقية عن تقي

مؤلف هذه مكة فكر تقي

صحة

K. 123 C os, lapis, quo acu-
untur ferra nenta

اسس

ولا كان اسم حجر المسن بالافرنسية

queue أو queux واحد الاسمين

queue تسمى به الذنب أو ذيل

الحيوان . فاصف هذين الاسمين

بدون مراعاة . كسه لقطع عنه من

اله المسن فقط ، ولا يسمى به الذيل

فقط بحري

K. 119 , 203 onocro-
talis , vas hujus forma

مستطبة راء . وعاء حجر . حرف

Vas quoddam

في به دابو عن .
orum pastorum .

قوهم من الانا . حيوان مع انه

انا . سبه اجمع . كما وان لم يكن

س . كما ذكر

AMETHISTOC

K 202 464 Amethystus

كبر كهس (حجر كرم) . حشت

AMETHISTOC (رؤ ٢١ ٢٠)

قوهم ان الكلمة يونانية

AMETHISTOC التي جاءت

تعني نوع من الخشب يقولون عنه

انه ضد السكر ، هي الطلوة .

افوديرس بك

AKONH او AKONHC (٦)

حجر اسس ذيل اودس

AKONHC . ΠΙ فسط ري (٧)

AKOY . † (٨) فاق له

دجر . رجه او سده . وهو متأخر

في صراحه شبه صراح الحجر او

الاسن

AKOY . ΠΙ المسقية (٩)

و مسكاه . واسكاه . بك يفس في

التماب فلا يفرقها

AMETHYSTOC . (١٠)

ΠΙ حجر كرمو هس ناور المسقية

كالت تستعمله القدماء . ليع السكر

(اميست) حجر ارجوني .

الصححة	أفلوديوس نيك
<p>Incus السندان. وقال أغايوس مسنداً لهوله (اي ١٥:٤١) — οὐρανῶν ἡ ἀτ — KΙΞΞ سندان عبي متحرك ولم ترد الكرماج والامشا والسوط .</p> <p>والقارئ هو خلاف المرتل لان ἀλτῆς الأحمه</p> <p>K 423 Manumissus, liber معتوق . (حر) وفي ١ كو ٢٢: ἀπελευθερος ἡ τε πῶς πεπαίρη . † οὐ πιρεμζε وهو عسى ارب كذلك أيضاً الحر ا وهو حر للرب ، وكذلك من دعي حر)</p>	<p>(١١) ἀλτῆς وϣϣϣϣ πϣ الكرماج ، الامشا ، السوط</p> <p>(١٢) ἀναστησῆς πϣ قارى مرا الرل اعراف الاعسطس .</p> <p>(١٣) ἀπολευθερος عبي عبي عبي عبي عبي خارج عن الحرية</p>

هذه كلمات كيمي الآر للدلال على عدم لدقة في البحث والنقبة
 كما وان قد ذكرت كثير من المصطلح في اللغة قبطية تنسب له ، وسأذكر
 أيضاً بعض عند اسكلم على آخر وميته وتآلمه لالعام بطره الى ضرورة
 اصلاحها أولى من ان يقرأه لسدى فيصورها صححة فيعتمد عليها ويترك
 نصحيح . وفي ملحق فيموس . الاسا اغايوس ساد كر نصحيح كل عده
 الكلمات مضطراً .

سابقہ لکچرہ

وَأَعْلَى الْأَحْصَاءِ حَرْوٌ وَهَبٌ بِعَيْنٍ هَدَدٌ إِلَهٌ شَبِيهُ أَحْمَرٍ وَهَدَدٌ نَجْمٌ ١٠ مَعْدَانَةٌ

والإمامية به و هو طهوت

1871. 1000. 1000. 1000.

وثناني مرة ١٨٦٣ مبدن.

أما في مصر فابعدت

[illegible]

شنت مدرسة الامم

2018.12.14

1892

ابراهيم بك حيدري

[illegible]

24

۴۰۰ ۴۰۰

٥٠٠

من هو الذي لا يفر من الموت

معجم، في أمرا بأهـ

2. *Phragmites australis* (Cav.) Trin. ex Steud.



م. حرمہ اندکسور، احمد نٹ جہی
توتی، بوم الاحد ۱۵۔ ۱۶۔ ۱۷۔ ۱۸۔ ۱۹۔ ۲۰۔ ۲۱۔ ۲۲۔ ۲۳۔ ۲۴۔ ۲۵۔ ۲۶۔ ۲۷۔ ۲۸۔ ۲۹۔ ۳۰۔ ۳۱۔ ۳۲۔ ۳۳۔ ۳۴۔ ۳۵۔ ۳۶۔ ۳۷۔ ۳۸۔ ۳۹۔ ۴۰۔ ۴۱۔ ۴۲۔ ۴۳۔ ۴۴۔ ۴۵۔ ۴۶۔ ۴۷۔ ۴۸۔ ۴۹۔ ۵۰۔ ۵۱۔ ۵۲۔ ۵۳۔ ۵۴۔ ۵۵۔ ۵۶۔ ۵۷۔ ۵۸۔ ۵۹۔ ۶۰۔ ۶۱۔ ۶۲۔ ۶۳۔ ۶۴۔ ۶۵۔ ۶۶۔ ۶۷۔ ۶۸۔ ۶۹۔ ۷۰۔ ۷۱۔ ۷۲۔ ۷۳۔ ۷۴۔ ۷۵۔ ۷۶۔ ۷۷۔ ۷۸۔ ۷۹۔ ۸۰۔ ۸۱۔ ۸۲۔ ۸۳۔ ۸۴۔ ۸۵۔ ۸۶۔ ۸۷۔ ۸۸۔ ۸۹۔ ۹۰۔ ۹۱۔ ۹۲۔ ۹۳۔ ۹۴۔ ۹۵۔ ۹۶۔ ۹۷۔ ۹۸۔ ۹۹۔ ۱۰۰۔ ۱۰۱۔ ۱۰۲۔ ۱۰۳۔ ۱۰۴۔ ۱۰۵۔ ۱۰۶۔ ۱۰۷۔ ۱۰۸۔ ۱۰۹۔ ۱۱۰۔ ۱۱۱۔ ۱۱۲۔ ۱۱۳۔ ۱۱۴۔ ۱۱۵۔ ۱۱۶۔ ۱۱۷۔ ۱۱۸۔ ۱۱۹۔ ۱۲۰۔ ۱۲۱۔ ۱۲۲۔ ۱۲۳۔ ۱۲۴۔ ۱۲۵۔ ۱۲۶۔ ۱۲۷۔ ۱۲۸۔ ۱۲۹۔ ۱۳۰۔ ۱۳۱۔ ۱۳۲۔ ۱۳۳۔ ۱۳۴۔ ۱۳۵۔ ۱۳۶۔ ۱۳۷۔ ۱۳۸۔ ۱۳۹۔ ۱۴۰۔ ۱۴۱۔ ۱۴۲۔ ۱۴۳۔ ۱۴۴۔ ۱۴۵۔ ۱۴۶۔ ۱۴۷۔ ۱۴۸۔ ۱۴۹۔ ۱۵۰۔ ۱۵۱۔ ۱۵۲۔ ۱۵۳۔ ۱۵۴۔ ۱۵۵۔ ۱۵۶۔ ۱۵۷۔ ۱۵۸۔ ۱۵۹۔ ۱۶۰۔ ۱۶۱۔ ۱۶۲۔ ۱۶۳۔ ۱۶۴۔ ۱۶۵۔ ۱۶۶۔ ۱۶۷۔ ۱۶۸۔ ۱۶۹۔ ۱۷۰۔ ۱۷۱۔ ۱۷۲۔ ۱۷۳۔ ۱۷۴۔ ۱۷۵۔ ۱۷۶۔ ۱۷۷۔ ۱۷۸۔ ۱۷۹۔ ۱۸۰۔ ۱۸۱۔ ۱۸۲۔ ۱۸۳۔ ۱۸۴۔ ۱۸۵۔ ۱۸۶۔ ۱۸۷۔ ۱۸۸۔ ۱۸۹۔ ۱۹۰۔ ۱۹۱۔ ۱۹۲۔ ۱۹۳۔ ۱۹۴۔ ۱۹۵۔ ۱۹۶۔ ۱۹۷۔ ۱۹۸۔ ۱۹۹۔ ۲۰۰۔ ۲۰۱۔ ۲۰۲۔ ۲۰۳۔ ۲۰۴۔ ۲۰۵۔ ۲۰۶۔ ۲۰۷۔ ۲۰۸۔ ۲۰۹۔ ۲۱۰۔ ۲۱۱۔ ۲۱۲۔ ۲۱۳۔ ۲۱۴۔ ۲۱۵۔ ۲۱۶۔ ۲۱۷۔ ۲۱۸۔ ۲۱۹۔ ۲۲۰۔ ۲۲۱۔ ۲۲۲۔ ۲۲۳۔ ۲۲۴۔ ۲۲۵۔ ۲۲۶۔ ۲۲۷۔ ۲۲۸۔ ۲۲۹۔ ۲۳۰۔ ۲۳۱۔ ۲۳۲۔ ۲۳۳۔ ۲۳۴۔ ۲۳۵۔ ۲۳۶۔ ۲۳۷۔ ۲۳۸۔ ۲۳۹۔ ۲۴۰۔ ۲۴۱۔ ۲۴۲۔ ۲۴۳۔ ۲۴۴۔ ۲۴۵۔ ۲۴۶۔ ۲۴۷۔ ۲۴۸۔ ۲۴۹۔ ۲۵۰۔ ۲۵۱۔ ۲۵۲۔ ۲۵۳۔ ۲۵۴۔ ۲۵۵۔ ۲۵۶۔ ۲۵۷۔ ۲۵۸۔ ۲۵۹۔ ۲۶۰۔ ۲۶۱۔ ۲۶۲۔ ۲۶۳۔ ۲۶۴۔ ۲۶۵۔ ۲۶۶۔ ۲۶۷۔ ۲۶۸۔ ۲۶۹۔ ۲۷۰۔ ۲۷۱۔ ۲۷۲۔ ۲۷۳۔ ۲۷۴۔ ۲۷۵۔ ۲۷۶۔ ۲۷۷۔ ۲۷۸۔ ۲۷۹۔ ۲۸۰۔ ۲۸۱۔ ۲۸۲۔ ۲۸۳۔ ۲۸۴۔ ۲۸۵۔ ۲۸۶۔ ۲۸۷۔ ۲۸۸۔ ۲۸۹۔ ۲۹۰۔ ۲۹۱۔ ۲۹۲۔ ۲۹۳۔ ۲۹۴۔ ۲۹۵۔ ۲۹۶۔ ۲۹۷۔ ۲۹۸۔ ۲۹۹۔ ۳۰۰۔ ۳۰۱۔ ۳۰۲۔ ۳۰۳۔ ۳۰۴۔ ۳۰۵۔ ۳۰۶۔ ۳۰۷۔ ۳۰۸۔ ۳۰۹۔ ۳۱۰۔ ۳۱۱۔ ۳۱۲۔ ۳۱۳۔ ۳۱۴۔ ۳۱۵۔ ۳۱۶۔ ۳۱۷۔ ۳۱۸۔ ۳۱۹۔ ۳۲۰۔ ۳۲۱۔ ۳۲۲۔ ۳۲۳۔ ۳۲۴۔ ۳۲۵۔ ۳۲۶۔ ۳۲۷۔ ۳۲۸۔ ۳۲۹۔ ۳۳۰۔ ۳۳۱۔ ۳۳۲۔ ۳۳۳۔ ۳۳۴۔ ۳۳۵۔ ۳۳۶۔ ۳۳۷۔ ۳۳۸۔ ۳۳۹۔ ۳۴۰۔ ۳۴۱۔ ۳۴۲۔ ۳۴۳۔ ۳۴۴۔ ۳۴۵۔ ۳۴۶۔ ۳۴۷۔ ۳۴۸۔ ۳۴۹۔ ۳۵۰۔ ۳۵۱۔ ۳۵۲۔ ۳۵۳۔ ۳۵۴۔ ۳۵۵۔ ۳۵۶۔ ۳۵۷۔ ۳۵۸۔ ۳۵۹۔ ۳۶۰۔ ۳۶۱۔ ۳۶۲۔ ۳۶۳۔ ۳۶۴۔ ۳۶۵۔ ۳۶۶۔ ۳۶۷۔ ۳۶۸۔ ۳۶۹۔ ۳۷۰۔ ۳۷۱۔ ۳۷۲۔ ۳۷۳۔ ۳۷۴۔ ۳۷۵۔ ۳۷۶۔ ۳۷۷۔ ۳۷۸۔ ۳۷۹۔ ۳۸۰۔ ۳۸۱۔ ۳۸۲۔ ۳۸۳۔ ۳۸۴۔ ۳۸۵۔ ۳۸۶۔ ۳۸۷۔ ۳۸۸۔ ۳۸۹۔ ۳۹۰۔ ۳۹۱۔ ۳۹۲۔ ۳۹۳۔ ۳۹۴۔ ۳۹۵۔ ۳۹۶۔ ۳۹۷۔ ۳۹۸۔ ۳۹۹۔ ۴۰۰۔ ۴۰۱۔ ۴۰۲۔ ۴۰۳۔ ۴۰۴۔ ۴۰۵۔ ۴۰۶۔ ۴۰۷۔ ۴۰۸۔ ۴۰۹۔ ۴۱۰۔ ۴۱۱۔ ۴۱۲۔ ۴۱۳۔ ۴۱۴۔ ۴۱۵۔ ۴۱۶۔ ۴۱۷۔ ۴۱۸۔ ۴۱۹۔ ۴۲۰۔ ۴۲۱۔ ۴۲۲۔ ۴۲۳۔ ۴۲۴۔ ۴۲۵۔ ۴۲۶۔ ۴۲۷۔ ۴۲۸۔ ۴۲۹۔ ۴۳۰۔ ۴۳۱۔ ۴۳۲۔ ۴۳۳۔ ۴۳۴۔ ۴۳۵۔ ۴۳۶۔ ۴۳۷۔ ۴۳۸۔ ۴۳۹۔ ۴۴۰۔ ۴۴۱۔ ۴۴۲۔ ۴۴۳۔ ۴۴۴۔ ۴۴۵۔ ۴۴۶۔ ۴۴۷۔ ۴۴۸۔ ۴۴۹۔ ۴۵۰۔ ۴۵۱۔ ۴۵۲۔ ۴۵۳۔ ۴۵۴۔ ۴۵۵۔ ۴۵۶۔ ۴۵۷۔ ۴۵۸۔ ۴۵۹۔ ۴۶۰۔ ۴۶۱۔ ۴۶۲۔ ۴۶۳۔ ۴۶۴۔ ۴۶۵۔ ۴۶۶۔ ۴۶۷۔ ۴۶۸۔ ۴۶۹۔ ۴۷۰۔ ۴۷۱۔ ۴۷۲۔ ۴۷۳۔ ۴۷۴۔ ۴۷۵۔ ۴۷۶۔ ۴۷۷۔ ۴۷۸۔ ۴۷۹۔ ۴۸۰۔ ۴۸۱۔ ۴۸۲۔ ۴۸۳۔ ۴۸۴۔ ۴۸۵۔ ۴۸۶۔ ۴۸۷۔ ۴۸۸۔ ۴۸۹۔ ۴۹۰۔ ۴۹۱۔ ۴۹۲۔ ۴۹۳۔ ۴۹۴۔ ۴۹۵۔ ۴۹۶۔ ۴۹۷۔ ۴۹۸۔ ۴۹۹۔ ۵۰۰۔ ۵۰۱۔ ۵۰۲۔ ۵۰۳۔ ۵۰۴۔ ۵۰۵۔ ۵۰۶۔ ۵۰۷۔ ۵۰۸۔ ۵۰۹۔ ۵۱۰۔ ۵۱۱۔ ۵۱۲۔ ۵۱۳۔ ۵۱۴۔ ۵۱۵۔ ۵۱۶۔ ۵۱۷۔ ۵۱۸۔ ۵۱۹۔ ۵۲۰۔ ۵۲۱۔ ۵۲۲۔ ۵۲۳۔ ۵۲۴۔ ۵۲۵۔ ۵۲۶۔ ۵۲۷۔ ۵۲۸۔ ۵۲۹۔ ۵۳۰۔ ۵۳۱۔ ۵۳۲۔ ۵۳۳۔ ۵۳۴۔ ۵۳۵۔ ۵۳۶۔ ۵۳۷۔ ۵۳۸۔ ۵۳۹۔ ۵۴۰۔ ۵۴۱۔ ۵۴۲۔ ۵۴۳۔ ۵۴

الشيخ الامام بن مودودي في رقي هذه الاحكامية وقد تم تحت سبب مهنية

وہاں ما کہمہ انعم عربہ محتاج عن دہش و سہ ، و

Προϋπὶτ ἡρῶων εἴταϕ ρ αὐν ρ ρ ρ

† ἐβω ἐφλας ἡκυπτος غير الاله اعطيه هو

πε Δριαν Γεοργιος Ζεη عربان حرحرس في

ن ایں ، حل

عن الزهري أن عطية هو

4. 10. 1950

ϣⲏⲧⲉⲧⲁⲥⲓⲧⲁⲭⲣⲟⲩⲓⲧⲉⲛ ⲙⲓ ⲁⲡⲁⲥ ⲏⲭⲱⲙⲉ ⲉⲧⲁⲩ
 ⲑⲱⲟⲩⲧⲟⲩ ⲏⲭⲉ ⲙⲓ ⲱⲟⲣⲛ ⲏⲥⲁⲩ ⲏⲧⲉ ⲧⲁⲥⲛⲓ .
 هو مشوب في
 يكتب ١٤٤٨ في
 جمع مائة وثمان
 ١٤٤٨ .



الالهوماتس ميونخوس . نفس كمنه سكاني لموصية ساه
 ولادة ١٨٣٧ - ومات في (المرسى) : ١٩٠٥ . ميا سنة ١٩٦٢

Πⲓⲙⲉⲁⲩ ⲅ ⲁⲉ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲙⲓ ⲁⲙⲁ ⲁⲣⲥⲓⲧⲓ

ΕΤΤΑΙΝΟΥΤ	ΦΙΛΟΘΕΟΣ	هو من الكرم
ΑΒΡΑΑΗ	ΑΕΙΤΙΣΒΩ Ε	فلوئوس . اسمه
ΒΟΛΖΙΤΕΝ	ΑΡΙΑΝ ΟΥΟΖ	الذي تعلم من
ΧΕ ΟΥΚΑΤΖΗΤ	ΕΛΕΑΥΩ	العلم عمار . هو
ΠΕ ΑΕΥΩΠΙ	ΗΡΕΥΤΙΣΒΩ	كان ذلك . حبه
ΘΕΝ	ΖΑΠΛΗΝΩ	لأنه من معبد
ΑΠ ΗΘΟΥ	ΠΕ ΟΥ ΔΙΑΚΩΠ	منه . يصعد .
ΠΕ ΖΕΝ	ΠΙΡΕΛΤΑΠΤΩ	أصب . صخره .
ΑΕΥΩΕΛΑΕ	ΕΤΠΟΛΙΣ ΟΥ	وهي من
ΟΖ	ΑΕ ΟΥΕΠ	أعلى صخرة .
ΕΧΟΛΗ	Ε	منه .
ΕΛΑΥ	ΑΕΙΤΙΣΒΩ	منه .
ΗΤΑΣ	ΠΙ	منه .
ΗΚΥΠΤΙΚΗ	ΘΕΝ	منه .
Ε	ΠΙ	منه .
ΡΟΕΠΙ	ΟΥΟΖ	منه .
ΑΕΛΕΑΤ	Η	منه .
ΖΟΥΟ	ΟΥΟΖ	منه .
ΑΥΩΠ	Π	منه .
ΠΑΣ	ΗΧΕ	منه .
ΖΑΠΛΕΑΘΗΤΗΣ		منه .
ΟΥΟΖ	ΑΕ ΘΑΛΕΙΟ	منه .
ΗΖΑΠ		منه .
ΔΕΖΙΣ	ΠΕΛΕ	منه .
ΖΑΠ	ΔΙΑΛΟ	منه .

(١) اسم صفت مصري ΤΑΝΤΑΘΟ : حرفي صدنا . (٢) كانت
 مدرسة في قنات في الصورة لا في صفت ومعاد بوجه لأنما كير نص اي
 الإصلاح ممطي (٣) في لاص ΗΖΟΥ (٤) معبد . صلب العلم .
 كلمة ΠΙΡΕΛΕΑΠΖΗΒ : ΠΙΡΕΥΤΙΣΒΩ
 ΕΛΕΑΘΗΤΗΣ فيصدها معاد ادى كحورين ليس تسموا هكذا

ΣΟΣ ΠΕΕ ΟΥΓΡΑΕΕΕΑ على صوفى اسوس
 ΤΙΚΗ ΙΙΚΥΠΤΟΣ ΟΥΥΠΠΙ واخواب وعصده
 ΠΕΕ ΟΥΕΡΟΥΩ ΟΥΟΖ, ΔΕ ذلك عرس ثاجده
 ΒΙΤΟ ΤΗΡΟΥ ΠΧΕ ΔΡΙΑΠ هذا لأحر وفر
 ΔΕΙΤΗΙΤΟΥ ΕΕΕΕΛΕΤΗ Ε من كور دوس
 ΠΙΕΑΘΗΤΗΣ ΕΤΒΤΙΒΩ للعبه
 ΖΙΤΟΤΕ. عضرون دروسه

ΤΗΟΥ ΔΕ ΑΥ ΟΥΩΠΖ, والآلهه
 ΗΖΑΠ ΕΑΘΗΤΗΣ ΗΚΑΤ لاه ميه دك
 ΖΗΤ ΕΥΕΙΡΩΟΥΖ ΖΕΠ سمع في عبه
 ΤΑΙ ΑΣΠΙ ΕΤΕ ΠΑΡΩΕΑ الله وهو . سموم
 ΔΒΡΑΕΕ ΟΥΠΑΧΑΣ ' راجر لاه
 ΕΣΕΡΕΕΠΕΥΙΠ ΗΖΑΠ ΔΕ- هي حه حلا
 ΖΙΣ ΠΕΕ ΖΑΠ ΔΙΑΛΟΓΟΣ وشو . وح
 ΙΩΑ ΙΩΗΦ ΙΩΑ ΕΣΘΩ عسرحه . من
 ΟΥ† ΗΠΠΟΥΠΡΑ ΟΥΟΖ, ه . مجمع مصد
 ΕΣΘΖΑΙ ΠΕΕ ΕΕΡΕΕΠΕ لأوس . حصر
 ΥΠΠ ΕΠΙΔΕΖΙΚΩΠ ΦΑ ويحرم . دوس
 ΠΟΣ ΟΥΠΑΧΑ ΓΕΟΡΓΙΟΣ ويمن . محفل
 ΕΣ†ΒΩ ΕΖΑΠΕΕΠΠ ΕΕ حرحس كان . مم

١١, قد اسمع لبعه ΟΥΠΑΧΟΣ دلامن عصه هب مارجا . مم

١٢ كار من بوجه بحري ووق

μαθητης ουου αυου تلامذة كثير من وظهر
 ωηη εβολ ζιτοτεη η - على يده تلامذة
 ζαη μαθητης ηρεση - محمد بن يشرح منهم
 μα† ηςποδεος . صدر الاساس

Τεπερζελις εβολ ζι - قطاب من
 τεη ηη ηαι ητεφ† ετβοσι مراحم الاله التي
 εορση σουτεη τεγογι - ر رفع اسمه
 παμα εβολ ηπιωωι ουου , انتمه شات
 ητεη εμοου ερον ητεη وبارككم وبارككم
 ερβοηθην ερον ουου , η - هذا العمل صرح
 τεη χεκ παιζωβ εθπα حسب ارادته .
 ηση κατα ηση ουωω واثرة وانصرمه
 ουωου" ημεουταيو η للروح القدس
 † παπαγια τριας πεηπου† لها الآب والابن
 φιωτ ημε ηψηρη ημεηη والروح القدس
 ηηα εθω ηαεπερζ αμην الى الأبد آمين .

Ηεκζ ηχογιακ ζεν محمد في ٢٤ كهنت
 † μαζ ωο φζθ Ισxen سنة ١٥٦٩ (١)
 † τεστωρια ητε ηη - من تاريخ شهداء
 Υαρτυρος εθω الأثرار

(١) في الاصل ΕΟΥΩΟΥ (٢) نسخة انها مكتوبة سنة ١٥٧٩
 أو بعد ذلك لوان في تاريخ الأسماء كراهن .



السيرة الذاتية للإمام الفقيه

ومن خلال هذه سطور وما تقدمه ، يرى اهتمام الرجل عظيم في
 الإصلاح فخطي دأمر هذه الأمة وحاشاها وما كان من أمر من عهدهم
 أجرومية برسوم افندي الراهب .
 وثمن مع في هذه المدرسة اعلم رسوم اربعة الراهب الفدي عزم .

هذه اللغة أكنة من صنف من وقد سقط عن التعليم إلا في العام الذي
 تأسيس مرصه . وهو لغة في لغة رجع به وكان كثير الإهمام ثم مرها حتى
 إلى ألف كتاب الكورس به . في صور اللغة القبطية « طبعها لأول
 مرة في سنة ١٥٩٠ ش ١٠٣٣ أي سنة ١٥٩٠ وصحب مفردات وحلا
 ومة منه في نحو قبطي . بدلاً ثم حقق كتاب غرس في الأعراب .
 به . « المترجم إليه . في أعراب لغة قبطية طبعه في ١١ شعب
 سنة ١٥٩٣ أي سنة ربيع سنة وقد غرس كل نسخة حتى أن لمؤلف
 نفسه لم يجد منه نسخة غيره . حتى وجدت نسخة منه مبدقة . وقد
 أحرق في به شرع في توسع في كتابين وغيرهما من مؤلفاته وسكانه لم
 تجد مصداق ونظر عدم ماله حب ظهور . قد بقي مبروء لا يعرفه إلا
 من أجدته ووجد على كنهه القصة . في حياي الله حتى طبع كنهه .
 الكور قد شئت لو حب يدعي به مدري خدمه . والأحرومة في حد
 دسها معصية قد أجدت عن محضر انهماء وحلم كثر . وإكته لم يش
 إلى انهماء لا يفره . وجمع كنه لا يفره اسدني . انه منه من بحر
 القدماء المتقدمين » .

أحرومية غيبوس

ولأن أديوس قصي لاسي كتابه الذي به أحرومية مسوقة
 طبعها في رومية سنة ١٨٧٨ م دعاها

Θμετρεϥβίαιαι εθμεοτελ ογοϥ
 ετερνοϥρι επωουη η†ασι ητε
 ηρεαι ηχνηαι θετεταυ σεβτωτς
 εθβε πζηνοϥ ητε πικυλολ ηρεαι η
 χνηαι ηεαι τερεμεταλον ηπυον

μενριτς ετουλαουωωυ εβτςβω ε-
μος ζεν ουσωουτεν .

لارشاد السهل المفيد . الى معرفة اللغة مصرية

قد نف لعمدة الأمة وشدهم الأحاد ، الذين رغبوا في تعلمهم على سبيلهم

ζεν Ρωωι + ηιιη + εβακι αωον

وهذه الاحرومية من ذكر الاحروميات تدل على اقتدار المؤلف الذي

اعتد من عربيتها لم تكن فصحي . وان يكن اسمه غير مدكور فيها إلا انه

أشار بها في مؤلفاته الأخرى للرجوع إليها عند اللزوم .

أجرومية افلوديوس بك ليب

ولافلوديوس بك ليب معم الله الآن في المدرسة الأكاكياكية .

أجرومية كثره للبحرية والصعيدية والسجورية صمها سنة ١٦١٠ في شهر

رموده ذكر في مقدمتها ، صادر في أحد عشر هذه المواعيد . وهي

(١) مؤلفات اخوان اميرن المتساوي

(٢) مؤلفات اخوان بطرون الاصلي

(٣) » الخواجات تم ويومس يدع لاسكا »

(٤) » اما ابيديوس لطران المعطي الكاكيكي وهو معطي

الحفس اصلاً

(٥) » الخواجا شمبوليون

(٦) » الارماسة القريساوية الأثرية قصير

(٧) » المشبهات الأثرية

(٨) » الشيخ القبطي ابن الصال

(٩) » » » ابن الزعيري (كذا)

(١١٠) وهذا الشيخ القبطي ابن كاتب مصر

(١١) " " " " سمودي

(١٢) المؤلفات الوطنية خاتمة

وفي هذه الأخرى مئة علاط كثيرة يمكن محصره في مواعد فقط .

من وفي نفس الأمثلة التي وردت في بحث تصحيحه من ذلك

نسخة

أفلوديوس بك

صفحة

سموق . الرحوم . الصبور . (بدلاً

من كلمة $\Pi\alpha\psi\chi\eta\tau$)

وكان حرف Θ يمكن وحده كاداً

من من كان مسوعاً بحرف Ψ أي

$\Theta\psi\chi\alpha\beta$ أو $\Theta\psi$

القديس القدوس . القديسة .

$\Theta\psi\chi\alpha\beta\text{, } \Theta\psi\chi\alpha\beta$ نسخة

أنت فرعون . $\Theta\psi\chi\alpha\beta$

حفظ بعد عن الطوحي و سمودي .

و على حرف Π

اللحم $\Pi\alpha\psi\chi\eta\tau$

و $\Pi\alpha\psi\chi\eta\tau$

من $\Pi\alpha\psi\chi\eta\tau$

كان في دقلاديبوس في

أول القرن الأول للشهداء — أي

الجيل الثالث السبيحي (راجع

صفحة ٢٩ من لأخرى مئة نسبا)

٣٨ $\Theta\psi\chi\eta\tau$ طاس

١٧ ذكر حرف Θ وحدها من

الحروف هي تعاقب فيها Π

أو Θ أو Ψ أو Θ

٦٠ حرف Θ يدخل على

الكلمات المدونة بحرف Θ

١٩ اسحق الدهراوي القوي عمر

بين القرنين التاسع وعاشر

بعد الميلاد

$\Pi\alpha\psi\chi\eta\tau$ س | $\Pi\alpha\psi\chi\eta\tau$ س | $\Pi\alpha\psi\chi\eta\tau$ س

طوه هي ططا وقد اصلح عدا محمد
بث اعد بل اسقى بهذا الاسم
قريب وهو بين ططا وشبرا الله

هي عيوس الشافى انى كان اسقفها
يوحنا العموسى المؤرخ المعروف
وهي من التوبة واسمها الآن
راوية رزبن وهي ببيدة عن دمياط

٣٠ طوه TAYBAZ
طوا بلدة جنوب اسكندرية
نصر انسى

٩٧ ΠΥΑΤ و ΠΥΑΤ
وتقبل الكلمة
اليونانية MIKIOY وهي
مدسة عصمة كاتبة على
شاطى النيل الايمن من
احرب بحاه دمياط

ووجد كرتا بصا هد على سبيل المثال كما ذكر
أعلاً ان يصلح ما كتبه من هذا القبيل لأن بعض الاحاب قد صرح بعدم
الاعتماد على تلك . عندما رى كثرة الخطات .



ويوجد عر هذه الاحرومات بعد امرسة كاحرومة ملاءة كـس
مالون بالقبطية ولافرسه مما يدل على احسان المرح في البحث ونسقت

كلمة عن المؤلفين الاحداث

ودكرت هلاً اسماء مؤعي الاحرومات واعوامهم والآن اذكر
ما حادث به فرائخ لاساندة الذين نمرعو لتعلم من الكتب المتعلقة به
انى وهنت عليها

(اولاً) للاستاد رسوم امدي ارهمه راهب « التريبات الصحيرية »
في تعليم اللغة بخطه « حصة سنة ١٦٠٥ ش بال مطبعة الوطنية مصر -
اي منذ ٢٧ سنة

(ثانياً) نمرحوم عيب ابن الابدومانوس منجاش كسان اعونه فهم
اقمص عند الشيخ السعودي كما يقول معهما . وهم .

(١) «تقرّب الارب. في لغتي اصطلاحاً» طبع في المطبعة الوطنية
سنة ١٦٠٣ هـ. وفيه كتاب «الاسمين في اصطلاح المعربين»
تأليف محمد بن عبد المسيح الرموزي المعروف «بسعودي»

(٢) بحالة نظام، ولهمه الرابع في اللغة المصرية طبع بالمعجمة
المصرية سنة ١٦١٠ ش

(أنا) خضرة تدعى بكوهه . نظر ابدا من القطة . مدهشها المدهش
 . ده كتاب صغير يدعى ايدروس الاثنية . هي اللغة القديمة . طبعه
 ثلاث مرات في ثلاث مطابع وقد استعمله جلادوس من اثنا عشر الف
 مر الاسم له بعد ثمانية ايام

ثم قدمه ذلك حصره اهلودوس ملك مدبر بشرا كبريا علمه ابدية
و وندب فيها اقامته كنهه وصدا في نحو كتاب ايواسه في صا
وجودها لارم لروما تما حتى ان صدقه اعطى عند المسيح السعدي
موسي كتب في الحق عنه يعون « غير ان صاحب الحق اعطاه عمدا
حسنى الاولى ، محمته عن اللغة اعطاه و محاوله مد اوام و جمع الحق
الذي اصحابها الكون الموسو (فلدوس ملك) شرع في تحريها بغير اعص
اعطاه و ناسه بعبية لانس عنها . ثم اصبا ايضا تحمل التعلم لا يعرف رحمة
ذلك كلمات ابوناية المتروكة عندهم تصادفها في كل الكتب قطعية .
ولا سيما قد يكون اليونان ل احذو العلوم و الحكمة عن المصريين قبل
المسيح احذوا منها ما طاف قطية كثيرة فهي تعبرها و تركها يكون قد
تركها اعطاه الخاصة بال اكرام الحاضر ايواس . كما تنوها بمكالة نخدها في
آخر كتاب الاروسات او حكمة اشيس الذي طبع سنة ١٦٦٦ للشهداء . اهـ .
(انظر القطعة ٧ سنة ٣٢٧ : ٢ بقلا عن الحق)

وهذا اذكر بعض كتاب على سبيل المثال من الاموال التي ابقىها .

بعد كتب اعلاءً قبطياً وعربياً نفسه :

Ⲣⲓⲱⲛⲣⲓ ⲛⲉⲙⲙ ⲛⲓⲱⲛⲉⲙ ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲉⲛⲓ-
ⲉⲣⲱⲛ ⲛⲓⲫⲓⲛⲥⲱⲛⲉⲛⲱⲥ

Πετρος Σολομων

ⲛⲓⲣⲉⲥⲱⲁⲙⲉⲛⲱⲛⲧ ⲉⲙ ⲧⲉⲕ
ⲕⲗⲛⲥⲓⲁ ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲁⲣⲭⲛⲁⲥⲧⲉⲗⲱⲥ Ⲱⲓⲭⲁⲛⲗ
ⲛⲉⲙⲙ ⲛⲉⲥⲣⲉⲙⲓⲛⲓ ⲧⲛⲣⲥ ⲥⲉⲧⲫⲱ ⲉⲛⲉⲥ
ⲙⲉⲛⲣⲁⲧ ⲛⲓⲱⲛⲛⲃ ⲛⲉⲙⲙ ⲛⲓⲣⲉⲙⲃⲁⲕⲓ ⲛ-
ⲥⲉⲣⲁⲱⲛⲱ ⲉⲛⲓⲫⲓⲛⲃⲓ ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲭⲱⲕ ⲛⲧ
ⲣⲱⲙⲛⲓ ⲉⲭⲉⲛ ⲛⲉⲥⲛⲓⲥⲓ ⲫⲛ ⲉⲧⲉⲥⲓⲛⲁ
ⲱⲱⲛⲓ ⲉⲙ ⲛⲓⲉⲫⲫⲱⲛⲧ ⲛⲧⲉ ⲛⲃⲥ ⲥⲱⲛ
ⲕⲁ ⲙⲉⲓⲛⲁⲱⲛⲓ ⲁⲭⲕⲗⲁ ⲉⲧⲉ ⲥⲱⲛ ⲕⲛ ⲛⲓ
Ⲓⲱⲛⲛⲱⲥ ⲁⲱⲛⲓ)

Ⲑⲱⲛⲧ, ⲥⲉⲧⲱⲃⲧ, ⲉⲫⲧ ⲉⲱⲣⲉⲥⲓ ⲁⲣⲉⲧ,
ⲉⲣⲱⲛⲧ ⲧⲛⲣⲱⲛⲧ ⲉⲃⲱⲗⲫⲁ ⲛⲉⲧⲫⲱⲛⲧ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲁⲙⲉⲛⲛ

و: خمسة كما حد، في الاعلاء نفسه، الحرف الواحد

حرف واحد، ثم ستة عن حرف المسيح

الاعوام من يقر من سنين

خدم الله خمسة ملأ في بحري في يوم الاحد ٢١ سنة ٦٢٢

(٢٨) يومو سنة ١٩٠٨ اعاين المسيح واسمائه وعموم عائلته يدعون
جميع اصدقاءه من كنيسته و عداييين حضور هذا الحذر ويطلبون من الله
ر لا يرى احدهم مكاروها : انه يحرمه كما هو قبطاً وعربياً

ظاهر بين الصوتين ونسب است $\pi\iota\rho\epsilon\psi\epsilon\omega\omega\tau$ واسبح
الذي يجب ان يكون $\phi\eta\epsilon\tau\epsilon\omega\tau$ أو $\pi\iota\rho\epsilon\psi\epsilon\omega\tau$
من $\epsilon\omega\tau$ عطية في وردت في كل كتب كنيسة

٢ اسمعيل كنه $\pi\iota\rho\epsilon\psi\epsilon\omega\omega\epsilon\pi\omega\tau$ خدم الله
 $\omega\omega\epsilon\pi\omega\tau$ عند لاه $\tau\epsilon\tau\epsilon\omega\tau$ وهي راحة حرقه
ستعملت لكل مسميته و كنيسة - عملت كنيسة بل مسميه بكلمة
 $\omega\tau\eta\beta$. ولا كان مسح يؤدي خدمة كنيسة فسميه في كنيسة
املا - معجزي وحب ان تدر اسمه ونسبه . كهنوتي

٣ اسمعيل كنه $\pi\iota\rho\epsilon\epsilon\beta\alpha\kappa\iota$ مفسر مع ان معنيها ان بك
أو مدني . وسمي بـ الاكلروس وعنه - وكان تحت اسمه ان يقول .
مفسر ذكر الكنيسة $\pi\iota\lambda\alpha\iota\kappa\omicron\varsigma$ المفسر . ولغوي بل مفسر
وان الله تعلم يد - كلمة $\rho\epsilon\epsilon\epsilon\beta\alpha\kappa\iota$, $\rho\epsilon\epsilon\beta\alpha\kappa\iota$
كالنبت $\pi\iota\lambda\alpha\omicron\varsigma$. وكان مدني صفة من لم يكن من الاكلروس
اشرط ان يكون من المندس بالصراية . وسمي كلمة مدني خطأ
٤ اسمعيل كلمة $\rho\epsilon\epsilon\eta\eta\eta$ باسم لعائلة جميع أو الاقارب الذين
اهموا بسقوة . مع ر هذه كلمة تدل على اعاشته في سكن مع الرجل
في سنة فقط . كما جاد في الانجيل (مت ١٠ ٣٦)

$\Theta\omega\tau\zeta\ \pi\epsilon\pi\chi\alpha\chi\iota\ \epsilon\pi\iota\rho\omega\omega\iota\ \pi\epsilon\pi\epsilon\psi\ \rho\epsilon\epsilon\eta\eta\eta$
وانعد . الابن اهل بيته . ولا يحرقه

And a man's foes shall be they of his own household
Et on aura pour ennemis ses propres d' nestiques
ولا ان يكون يجب ان يقول $\phi\eta\epsilon\tau\zeta\epsilon\pi\tau$ لأقرب . كما جاء في
سلم كبير لاس كثر) لا ي تؤدي معنى عدم

٥ - اسمعيل كلمة $\pi\iota\zeta\eta\beta\iota$ معنى حذر . ومفسر حذر أو عزم . مع

من الإجماع المصير به كراهه ن كان كبدك. اد الله المسحي مهي عن
الخرن وأعمه . وأمر من من أحرار به كاد أعمال برجل في قدم بها، ويقال لها
في مبطله **πχινερφμεν** من **μεν** كرهوه في كتاب
جدهه شماس جدهه **ἀριτεμεν** **ζεπλη** **εἰς**
«د كرو» في بيت رب» . وأمر من مظهر من نعم والخرن وسد كاد

٦ . اسمعيل كله **μεν** النفس ا نكار لوسط ا مع اها وردت بمعنى
هوا . ونفس ا مدح لوسط ا **πινιقي** **ζαε** نفس لاجم . وجمدت
أيضا **μεν** **πιβεν** **μαρου** **εἰς** **τηρου**
εἰς **φρα** **εἰς** **πεν** **μεν** كل سمه فليسبح رب
ولم يستعملها أحد للنفس الصفة في اسمعيل مضمون **ψυχη** للنفس
(اسكور او **πνα** لروح .

هذه ماحا، في اعلان بسط يدل على انه ماله لا ماض في محن . ملائمة
لها بالره . كما و به قد سعى افاض الي **ρεβτε** في لا حدها كل
بدلاً من ان يحمله بها . مروه كاد في جدهه في كاد به . سكه . المنجبت
اسمعي . محار **φνετσωτπ** وفي قوس . في **Electus**
اد حب **εἰς** **σωτπ** ، **εἰς** **σωτπ** ، **εἰς** **σωτπ** ،
ب و **εἰς** **σωτπ** ، **εἰς** **σωτπ** من وكبدك و **Elect** الاشعب
μεν **σωτπ** ، **π** **σωτπ** ، **φ** ، **π** **σωτπ** ،
و **εἰς** **σωτπ** ، **εἰς** **σωτπ** ، **εἰς** **σωτπ** ،

أما كلمة مجلس **onchion** ، **π** **σωτπ** ، **π** **σωτπ** ،
و **εἰς** **σωτπ** والاحدية منه مجلس حكم والمحكمة **Tribunal**
و (**Synodus**) **π** **σωτπ**

عده هي ، الأماط التي منه معنى المجلس أما اذا أردت كلمة مرسوم

σοφία ἢ τε καὶ ἐξ ῥῆς ἔχεν ταίχρια

• XEΛΠΥΓΗΝΙ • XEΛΠΥΓΗΝΙ • معبد هافر

۱۱ فصلوں و حصوں میں **XII** **XIII** و **XIV** کی ایک ایک نئی اوجہ

والا اريد - مهله و خليه ، لكما يكملون مع ثوبين معي لا احدا ،

و کتاب ریاضیاء به ۲۰ فصل است عن اسم لا یؤدی

انہی نقوش پر "ہاں" اور "نہی" کے الفاظ لکھے گئے ہیں۔

والله اعلم بالصواب

рече ии пошео . речеѣ сѣа ии пошео .

لا بد من ان يكون الحق في حق الله

Տ Ծ Օ Շ ՈՒ : ՈՐԵՎԵ Ի Ծ Օ Շ ՈՒ : ՈՐԵՎԵ Օ Շ ՈՒ

۱۰۰۰ و ۱۰۰۰۰ - ۱۰۰۰۰۰

۱- کلام - سب کلمہ صحیح ہے اور

بایم زنده اند، و حیات در او و در همه چیز است و بگویند حق

و اما در مورد این که آیا این کتاب در دسترس است یا نه

[illegible]

مجلس شورای اسلامی

• • •

و قد ورد في الحديث ان من قرأ سورة النور...

الحمد لله الذي جعلنا من عباده المخلصين

از جمله تعلیمات مقدماتی که در این مدارس میسر می شد عبارت بود از: الفبا، محاسبه، تاریخ و جغرافیه و بعضی از معارف و اخلاق و بعضی از صنایع و حرفه ها.

[illegible]

بسم الله الرحمن الرحيم

الحروف القبطية

هي اثنان وثلاثون حرفاً

حرف شبه	حرف	هـه نا عطبي	هـه	نطقه باللاتينية
Α	α	αλφα	ألفا	Alfa
Β	β	ΒΙΔΑ أو ΒΗΤΑ	بيتا	Vita
Γ	γ	ΓΑΜΜΑ	غاما	Gama
Δ	δ	ΔΑΔΔΑ أو ΔΕΛΤΑ	دلتا	Delta
Ε	ε	ΕΙ	إي	Ei
Ζ	ζ	ΖΟ or COOY	سو	Sou
Ζ	ζ	ΖΙΤΑ or ΖΗΤΑ	زيتا	Zita
Η	η	ΗΤΑ	إيتا	Ita
Θ	θ	ΘΙΤΑ or ΘΗΤΑ	ثيتا	Thita
Ι	ι	ΙΑΥΤΑ or ΙΩΤΑ	يوتا	I-ta
Κ	κ	ΚΑΠΠΑ	كappa	Kappa
Λ	λ	ΛΑΥΛΑ	ملا	Lavla
Υ	υ	ΥΙ	مي	Mi
Ν	η	ΝΙ	ني	Ni
Ξ	ξ	ΞΙ	كسي	Xi
Ο	ο	Ο or OY	و	Ou
Π	π	ΠΙ	بي	Pi
Ρ	ρ	ΡΟ or ΡΩ	رو	Ro
Σ	σ	ΣΙ or ΣΙ	سي	Sima
Τ	τ	ΤΑΥ	تاو أو تاب	Tav . Tau

حرف كبير	حرف صغير	طعنه المصطفي	معناه	ملاحظة بالافرنكية
Υ	υ	υε أو ψιλον	هـ	heh, ypsilon
Φ	φ	φ	في	Phi
Χ	χ	χι	كي	Ki أو chi
Ψ	ψ	ψ	إسبي	Psi
Ω	ω	ω أو ωα	أوه	O أو Oméga
Ϡ	ϣ	ϣα أو ϣει	سي	Schai
Ϡ	ϣ	ϣα أو ϣει	في	Fai
Ϡ	ϣ	ϣα أو ϣει	حدي	Khai
Ϡ	ϣ	ϣα أو ϣει	هوري	* Hon
Ϡ	ϣ	ϣααα أو ϣαααε	جدا	Guangua
Ϡ	ϣ	ϣααα	نسيم	Schschima
Ϡ	ϣ	ϣ	تي أو دي	Ti

كيفية النطق بالحروف القبطية

- (١) حرف ϵ مثل الالف اعرسه اسبوعه معناه ϵ و α الافر تكملوا خلاف قسها، فاذا كان سه حرف α يظن به معناه مثل أي مثاله $\epsilon\alpha\alpha$ (باي)
- (٢) حرف β — سمعت من معني كنيسة (اعرافان او انقدمين، كما تسموا من اسلافهم، يظن به مثل انواو عربيه، أو ϵ) لا تحذفه عندما يكون في ور القطع أو سه حرف ϵ ويكون مثل سه العربية (ϵ و β) اعد ما يكون في اعر القطع اما الذين سموا في رومية فسمهم يظفون به كافاء، عرسية (ϵ) في ايه معناه وقع كما يظن به الاعراف (بوسان اندعوى سه) تحذوا هذه

ΠΙΕΒΤ, ΕΙΕΒΤ نشرت TEBT أو كاري حكم لا حر سماك
 COBT علامه حمه TEBC غصه, ΖΩΒC حافظ سماح

[illegible]

ΑΓΑΘΟΣ	صالح	ΑΓΟΡΑ	سوق
† ΑΓΩ	حارب	CΥΝΑΓΩΓΗ	مجمع
† ΓΩΡΙ	مقصود	Ἡ ΑΓΩ	هلال
ΓΑΡ	ل	ΓΑΛΛΟΣ	رواح

أما إذا كان منه حد، لا يسمه إلا حرفاً متحركاً ϵ و η و α و λ فقط
به مثنى الجيم بحسبه سمعوه عند امصراني أو في دال بالاء σ و ν .
أومثل χ المصرية :

$\sigma\epsilon\omicron\rho\sigma\tau\iota\omicron\varsigma$	حجس	$\sigma\epsilon\pi\omicron\varsigma$	حجس
$\mu\alpha\pi\alpha\rho\alpha\tau\epsilon$	ولا	$\omicron\mu\epsilon\omicron\lambda\omicron\sigma\tau\iota\omicron\eta$	اعنى
$\tau\epsilon\omega\mu\epsilon\tau\rho\iota\alpha$	حج	$\tau\eta\rho\kappa\omicron\lambda\epsilon\iota\alpha$	لاعبه مسوح
$\alpha\tau\iota\omicron\varsigma$	فوس قدس	$\tau\eta$	أمر
$\sigma\gamma\gamma\epsilon\mu\alpha\varsigma\iota\alpha$	عزى بحسبه	$\mu\iota\varsigma\epsilon\lambda\lambda\alpha$	الحدي

أما د كان منه حرف من حروف ساكنه أو وقع في آخر المقادير
أو في حكم لا حرف أو كلف من حروف لا سكت بالاء

$\tau\eta\tau\omicron\rho\iota\omicron\varsigma$	عوروس	$\tau\eta\mu\iota\varsigma\iota\varsigma$	معرفة
$\alpha\tau\eta\iota\alpha$	مها	$\epsilon\tau\lambda\iota\omicron\varsigma$ و $\tau\lambda\iota\omicron\varsigma$	تجوز
$\epsilon\tau\mu\epsilon\omicron\varsigma$	في من		قال

وإذا كان منه حد، لا حرف ساكنه ولا حرف متحركه κ و ξ و χ
فقط به كالمثل μ :

$\alpha\tau\tau\epsilon\lambda\omicron\varsigma$	ملا	$\sigma\gamma\tau\tau\epsilon\mu\iota\alpha$	حجس عزى
$\omicron\tau\alpha\mu\alpha\tau\kappa\eta$	معدرة	$\epsilon\tau\chi\omicron\varsigma$	مراى بحجس
$\omicron\tau\epsilon\tau\kappa\rho\alpha\tau\iota\alpha$	درب	$\omicron\tau\lambda\omicron\sigma\chi\eta$	حربة
$\omicron\tau\alpha\lambda\mu\iota\tau\tilde{\epsilon}$	في	$\mu\epsilon\alpha\sigma\tau\iota\tau\tilde{\epsilon}$	مصر د

وسمى به كالحج بحسبه قايح σ مصر به معى كى الحروف هي به
بلا حرف منى كان مسوق بحرف τ

$\epsilon\phi\omicron\sigma\tau\omicron\varsigma$	صفحة	$\tau\epsilon\gamma\tau\rho\alpha\phi\eta$	سألف
---	------	--	------

وقد جمع القبطيون فقرة على مثال هذه الحروف كسكن بالاص في
اللة المقطعة من دحل فيها من موصلة فحجب ان يعنى به كعدد

(2) حرف Δ يعبر به كذا - عرسه أو th لا تحته في the
 Δ $DELTA$ وكما هو الشأن - يعبر به Δ (د) وله من المعنى
 بصفة كذا - ويسمى به Δ في بعض الحساب.

٥ هـ مثال حروف في لامركية و حروف التي حقيقته الاماليه في امره
١٦ لا - ممن لا و الادلال على مد فهو و مد على وهو
الحود من الحلاله -

(۷) Z مثل ی ا م س ه ا و ح ح ا م ه
(۸) H مثل و م ا م ه ا و ح ح ا م ه

۱. Ө : ۲. Ү : ۳. Ү : ۴. Ү : ۵. Ү : ۶. Ү : ۷. Ү : ۸. Ү : ۹. Ү : ۱۰. Ү : ۱۱. Ү : ۱۲. Ү : ۱۳. Ү : ۱۴. Ү : ۱۵. Ү : ۱۶. Ү : ۱۷. Ү : ۱۸. Ү : ۱۹. Ү : ۲۰. Ү : ۲۱. Ү : ۲۲. Ү : ۲۳. Ү : ۲۴. Ү : ۲۵. Ү : ۲۶. Ү : ۲۷. Ү : ۲۸. Ү : ۲۹. Ү : ۳۰. Ү : ۳۱. Ү : ۳۲. Ү : ۳۳. Ү : ۳۴. Ү : ۳۵. Ү : ۳۶. Ү : ۳۷. Ү : ۳۸. Ү : ۳۹. Ү : ۴۰. Ү : ۴۱. Ү : ۴۲. Ү : ۴۳. Ү : ۴۴. Ү : ۴۵. Ү : ۴۶. Ү : ۴۷. Ү : ۴۸. Ү : ۴۹. Ү : ۵۰. Ү : ۵۱. Ү : ۵۲. Ү : ۵۳. Ү : ۵۴. Ү : ۵۵. Ү : ۵۶. Ү : ۵۷. Ү : ۵۸. Ү : ۵۹. Ү : ۶۰. Ү : ۶۱. Ү : ۶۲. Ү : ۶۳. Ү : ۶۴. Ү : ۶۵. Ү : ۶۶. Ү : ۶۷. Ү : ۶۸. Ү : ۶۹. Ү : ۷۰. Ү : ۷۱. Ү : ۷۲. Ү : ۷۳. Ү : ۷۴. Ү : ۷۵. Ү : ۷۶. Ү : ۷۷. Ү : ۷۸. Ү : ۷۹. Ү : ۸۰. Ү : ۸۱. Ү : ۸۲. Ү : ۸۳. Ү : ۸۴. Ү : ۸۵. Ү : ۸۶. Ү : ۸۷. Ү : ۸۸. Ү : ۸۹. Ү : ۹۰. Ү : ۹۱. Ү : ۹۲. Ү : ۹۳. Ү : ۹۴. Ү : ۹۵. Ү : ۹۶. Ү : ۹۷. Ү : ۹۸. Ү : ۹۹. Ү : ۱۰۰. Ү : ۱۰۱. Ү : ۱۰۲. Ү : ۱۰۳. Ү : ۱۰۴. Ү : ۱۰۵. Ү : ۱۰۶. Ү : ۱۰۷. Ү : ۱۰۸. Ү : ۱۰۹. Ү : ۱۱۰. Ү : ۱۱۱. Ү : ۱۱۲. Ү : ۱۱۳. Ү : ۱۱۴. Ү : ۱۱۵. Ү : ۱۱۶. Ү : ۱۱۷. Ү : ۱۱۸. Ү : ۱۱۹. Ү : ۱۲۰. Ү : ۱۲۱. Ү : ۱۲۲. Ү : ۱۲۳. Ү : ۱۲۴. Ү : ۱۲۵. Ү : ۱۲۶. Ү : ۱۲۷. Ү : ۱۲۸. Ү : ۱۲۹. Ү : ۱۳۰. Ү : ۱۳۱. Ү : ۱۳۲. Ү : ۱۳۳. Ү : ۱۳۴. Ү : ۱۳۵. Ү : ۱۳۶. Ү : ۱۳۷. Ү : ۱۳۸. Ү : ۱۳۹. Ү : ۱۴۰. Ү : ۱۴۱. Ү : ۱۴۲. Ү : ۱۴۳. Ү : ۱۴۴. Ү : ۱۴۵. Ү : ۱۴۶. Ү : ۱۴۷. Ү : ۱۴۸. Ү : ۱۴۹. Ү : ۱۵۰. Ү : ۱۵۱. Ү : ۱۵۲. Ү : ۱۵۳. Ү : ۱۵۴. Ү : ۱۵۵. Ү : ۱۵۶. Ү : ۱۵۷. Ү : ۱۵۸. Ү : ۱۵۹. Ү : ۱۶۰. Ү : ۱۶۱. Ү : ۱۶۲. Ү : ۱۶۳. Ү : ۱۶۴. Ү : ۱۶۵. Ү : ۱۶۶. Ү : ۱۶۷. Ү : ۱۶۸. Ү : ۱۶۹. Ү : ۱۷۰. Ү : ۱۷۱. Ү : ۱۷۲. Ү : ۱۷۳. Ү : ۱۷۴. Ү : ۱۷۵. Ү : ۱۷۶. Ү : ۱۷۷. Ү : ۱۷۸. Ү : ۱۷۹. Ү : ۱۸۰. Ү : ۱۸۱. Ү : ۱۸۲. Ү : ۱۸۳. Ү : ۱۸۴. Ү : ۱۸۵. Ү : ۱۸۶. Ү : ۱۸۷. Ү : ۱۸۸. Ү : ۱۸۹. Ү : ۱۹۰. Ү : ۱۹۱. Ү : ۱۹۲. Ү : ۱۹۳. Ү : ۱۹۴. Ү : ۱۹۵. Ү : ۱۹۶. Ү : ۱۹۷. Ү : ۱۹۸. Ү : ۱۹۹. Ү : ۲۰۰. Ү : ۲۰۱. Ү : ۲۰۲. Ү : ۲۰۳. Ү : ۲۰۴. Ү : ۲۰۵. Ү : ۲۰۶. Ү : ۲۰۷. Ү : ۲۰۸. Ү : ۲۰۹. Ү : ۲۱۰. Ү : ۲۱۱. Ү : ۲۱۲. Ү : ۲۱۳. Ү : ۲۱۴. Ү : ۲۱۵. Ү : ۲۱۶. Ү : ۲۱۷. Ү : ۲۱۸. Ү : ۲۱۹. Ү : ۲۲۰. Ү : ۲۲۱. Ү : ۲۲۲. Ү : ۲۲۳. Ү : ۲۲۴. Ү : ۲۲۵. Ү : ۲۲۶. Ү : ۲۲۷. Ү : ۲۲۸. Ү : ۲۲۹. Ү : ۲۳۰. Ү : ۲۳۱. Ү : ۲۳۲. Ү : ۲۳۳. Ү : ۲۳۴. Ү : ۲۳۵. Ү : ۲۳۶. Ү : ۲۳۷. Ү : ۲۳۸. Ү : ۲۳۹. Ү : ۲۴۰. Ү : ۲۴۱. Ү : ۲۴۲. Ү : ۲۴۳. Ү : ۲۴۴. Ү : ۲۴۵. Ү : ۲۴۶. Ү : ۲۴۷. Ү : ۲۴۸. Ү : ۲۴۹. Ү : ۲۵۰. Ү : ۲۵۱. Ү : ۲۵۲. Ү : ۲۵۳. Ү : ۲۵۴. Ү : ۲۵۵. Ү : ۲۵۶. Ү : ۲۵۷. Ү : ۲۵۸. Ү : ۲۵۹. Ү : ۲۶۰. Ү : ۲۶۱. Ү : ۲۶۲. Ү : ۲۶۳. Ү : ۲۶۴. Ү : ۲۶۵. Ү : ۲۶۶. Ү : ۲۶۷. Ү : ۲۶۸. Ү : ۲۶۹. Ү : ۲۷۰. Ү : ۲۷۱. Ү : ۲۷۲. Ү : ۲۷۳. Ү : ۲۷۴. Ү : ۲۷۵. Ү : ۲۷۶. Ү : ۲۷۷. Ү : ۲۷۸. Ү : ۲۷۹. Ү : ۲۸۰. Ү : ۲۸۱. Ү : ۲۸۲. Ү : ۲۸۳. Ү : ۲۸۴. Ү : ۲۸۵. Ү : ۲۸۶. Ү : ۲۸۷. Ү : ۲۸۸. Ү : ۲۸۹. Ү : ۲۹۰. Ү : ۲۹۱. Ү : ۲۹۲. Ү : ۲۹۳. Ү : ۲۹۴. Ү : ۲۹۵. Ү : ۲۹۶. Ү : ۲۹۷. Ү : ۲۹۸. Ү : ۲۹۹. Ү : ۳۰۰. Ү : ۳۰۱. Ү : ۳۰۲. Ү : ۳۰۳. Ү : ۳۰۴. Ү : ۳۰۵. Ү : ۳۰۶. Ү : ۳۰۷. Ү : ۳۰۸. Ү : ۳۰۹. Ү : ۳۱۰. Ү : ۳۱۱. Ү : ۳۱۲. Ү : ۳۱۳. Ү : ۳۱۴. Ү : ۳۱۵. Ү : ۳۱۶. Ү : ۳۱۷. Ү : ۳۱۸. Ү : ۳۱۹. Ү : ۳۲۰. Ү : ۳۲۱. Ү : ۳۲۲. Ү : ۳۲۳. Ү : ۳۲۴. Ү : ۳۲۵. Ү : ۳۲۶. Ү : ۳۲۷. Ү : ۳۲۸. Ү : ۳۲۹. Ү : ۳۳۰. Ү : ۳۳۱. Ү : ۳۳۲. Ү : ۳۳۳. Ү : ۳۳۴. Ү : ۳۳۵. Ү : ۳۳۶. Ү : ۳۳۷. Ү : ۳۳۸. Ү : ۳۳۹. Ү : ۳۴۰. Ү : ۳۴۱. Ү : ۳۴۲. Ү : ۳۴۳. Ү : ۳۴۴. Ү : ۳۴۵. Ү : ۳۴۶. Ү : ۳۴۷. Ү : ۳۴۸. Ү : ۳۴۹. Ү : ۳۵۰. Ү : ۳۵۱. Ү : ۳۵۲. Ү : ۳۵۳. Ү : ۳۵۴. Ү : ۳۵۵. Ү : ۳۵۶. Ү : ۳۵۷. Ү : ۳۵۸. Ү : ۳۵۹. Ү :

ВЕСΘΑΝΕΒΟΛ ^{في} † ΜΕΤΘΑΖ, ΠΤ ^{في}
 † ΜΕΤΘΑΖΘΕΖ ^{في} ΔΕΥΨΘΗΡΤΕΡ ^{في}
 ΕΘΘΑΖ ^{في} ΠΕΤΘΑΖ ^{في}
 ΨΘΑΖ ^{في} ΜΕΤΘΙΒ ^{في}
 ΨΘΕΖ, ΗΤΕ † ΠΙΨ† ΜΒΑΚΙ ^{في}
 في هذا بعض خلاف لان مصنفه كان يقول به ان المسيح كان له الله مساويا
 وضع فيه الألف ثلثه أو ستة و عتبه سقط به كائنه ⁱⁿ على
 لاطلاق وما يشبه من مع عد هو اعم حجة كقول من انه هيري.

(١٠) الكاء، صفة نو كيرة أو حرف الكاء، حتى سمع عن حرف H

هذه الحروف Β, Γ, Δ, Ζ, Η, Θ, Ι, Κ, Λ, Μ, Ν, Ξ, Ο, Π, Ρ, Σ, Τ, Φ, Χ, Ψ, Ω
 معجزة. وخلاف ذلك تكون كلمة. هـ (هـ) هو αΥΕΝΚΟΤ
 الحرف. الحرف αΥΟΡΕΥΣ, αΚΟΥΡΕΥΣ
 ثم اد كان مسوق الحرف Ο كان هو و مجموعة أو .

١. ΔΟΥΔΑΝ + ΔΟΥΔΑΙ = ΔΟΥΔΑΝ ΔΟΥΔΑΙ
 ولا يوجد هـ. ا حروف في د و م مقطوع بلا ا كس عليه حركات لا
 وقد حصل به مفسد مثل ب و و عروسة و آ ب مطلق به مفسد ك لك م
 كور به حروف معجرات ك سمعة من س هـ .

٢٢١ Ψ كايه، م، به Ψ او معده مستقره كايه، مثله كايه
 في اسكابات معطيه الاصليه وبعين من ر. ان على ذلك م جمع لا
 كايه، وبه صمد. معطيه مثل حرف Π و - كايه - ي. مستعمل في مده
 في ر. انه. م. هو مثل حرف Ψ ع. م. د. ع. في مده.

(۲۳) X هي كلمة - انفسه - جهة يقسمه مثل سكان مره
او K ا و فاني كلمات المصنوعه حوا و ر مكو. كاسن الحسة
انته الى منه انته او ولاء حد لاحق الاربعه H و I و L و

شرح $\pi\iota\chi\iota\omega\pi\iota$ قوي $\iota\epsilon\chi\upsilon\rho\omicron\varsigma$ سلام $\chi\epsilon\rho\epsilon$ -
 عارب $\chi\eta\rho\omicron\varsigma$ وسمع $\chi\eta\rho\omicron\lambda\omicron\gamma\iota\alpha$ م $\chi\eta\rho\alpha$
 ما بدا ناب في وسط من لافس معقولة κ - آف - و

ψΥΧΗ النفس ψΥΧΗΚΟΣ نفس
 ΕΥΧΗ صلوة ΕΛΑΧΙΣΤΟΣ حصر • دأبس
 ΩΩΩΩΩ قسبة منى ولا مءى ف ΩΩΩΩΩ
 وكون مثل اءاء • عرية و Ω
 و حرف مءكى و كان مسحركا أو مئى منهى • مءص

خود پس • صفت Χάρος کو • Χωρα • Χαρικ
• Χρονος • Χωρικ • Χρησ

αχωριστος ١٨٤٤ αχωριστος ١٨٤٤

αχωρητος ١٨٤٤ αχωρητος ١٨٤٤

χαριτωμενη ١٨٤٤ χαριτωμενη ١٨٤٤

ακραντος ١٨٤٤ λυχνια ١٨٤٤

εχλαλυσια ١٨٤٤ ακραντου ١٨٤٤

و في كل سنة من سنة ١٨٤٤

χ ١٨٤٤ χαρ ١٨٤٤

αρχι ١٨٤٤ πικω ١٨٤٤

πικακι ١٨٤٤ χρο ١٨٤٤

πικ ١٨٤٤ ψ ١٨٤٤

٢٥١ و من سنة ١٨٤٤

αρχ ١٨٤٤ η ١٨٤٤

π ١٨٤٤ π ١٨٤٤

٢٦ و من سنة ١٨٤٤

ο ١٨٤٤ φ ١٨٤٤

٢٨ و من سنة ١٨٤٤

ο ١٨٤٤ κ ١٨٤٤

ο ١٨٤٤ κ ١٨٤٤

٢٩ و من سنة ١٨٤٤

ο ١٨٤٤ ε ١٨٤٤

٣٠ و من سنة ١٨٤٤

ο ١٨٤٤ π ١٨٤٤

ο ١٨٤٤ ο ١٨٤٤

حرف ال حرق ۛ ۛ وینت حب سصد ده گنده ، مثله

ἸΟΥΔΕΙΑ ἡμερῶν ὧν ἡμεῖς οὐκ ἐσμὲν

۱۳۲ + مرکب من د: ا معنی بی (۱) و کما سطوح حروف د
کدک سطوح پند حروف، کما بقده

➤ **مراجعة وعاء خروف** ➤

هذا من حروف لغة غطية ي ميب وجر كه وهي H و E و A
و O و Y و N و عيب سا كة لا يودي صوت مقرره لا اذا كانت
مصحونه بأحد الأخرى وجر كه و عيب كه مخصوصه بصوت عده وهي
عطفه اسماء XINXIX و CKIX من وضعت على حروف صامت
ذاتی صوت كانه ملبون بحرف E و على المتحرك عده .

أه انصاع و كل ما به من نفسه ع سواء في معنى سمى هـ ط
و ك حره واحد مثا K و C كو مرگ من ح مئ مثل H acf
حرف استفهام ا وحده Aλ αλ وحده ωβ - و من ثلاثة
ΒαΙ حرته خيه θηνη & ΘΗΝΚ توهة سموه ψαιψائت و
او عهد θαΙ و من زسه حرف ψωρπ و من خمسة
Cωλγψ جسته و CωλγC

۰۴

في كتاب الحكمة مركبة من مقطع واحد و هو يوحى هذا اصله يوحى
حكم يوحى مقطعة لان ثلاثة يوحى كتاب هذه اللمعة من مقطع واحد والبر
التي من مقطعة و هو د عن ذلك و هو ان يكون مركب او دخلا .
و دا حدى من لا حدى لعينه و و و د و ح و ا لى لا يوحى ولا ي
كلمات مودسة فقط وحرف ا حدى بالعدد والحرفين ح و ط
لمركبة من Xc و Pc وحرف + معني المركبة من TI فاذا سبقت
هذه الحروف كانت الاتحدة خمسة حصة وعشرون حرف فقط

ΚΑΤΑΞΙΩΘΗΝΑΙ ^{سجد} SE ΔΙΝΟΥΜΕΝ ^{سجد}
 ΕΒΕΒΑΙΟΥ ^{حق} ΠΑΙΔΙΟΝ ^ص
 ΣΑΡΚΩΘΗΝΑΙ ^ص ΤΩΝ ΙΟΥΔΑΙΩΝ ^{اليهود}
 ΧΑΙΡΕ ^{وحي} ΠΑΖΟΥΡΑΙΟΣ ^{مصري}

٢١. ^{دا} جميع حروف ^{EI} ^ص ^{من} ^{مثل} ^H و ^I

والذي يطلق به مثل ^H

ΕΙΗ ^{مي} ^ك ΕΞΑΠΕΣΤΕΙΛΕ ^س
 Ο ΕΠΙΦΑΝΕΙΣ ^{من} ΕΙΣ ^{واحد}

و مثل ^I

ΑΕΙ ^{الاسكندرية} ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑΣ ^ص
 ΤΕΛΕΙΑΣ ^{الافندي} ΑΓΥΠΤΕΙΑΣ

ΑΕΙ ΠΑΡΘΕΝΟΥ ^{مدرسة} ^{الدة} ^{بولة}

ΑΕΙ ΠΑΡΘΕΝΩΝ ^ص ΕΙΡΗΝΗ ^ص ΕΙΡΗΝΗΣ

ΠΑΡΑΔΕΙ ΠΟΜΕΝΟΝ ^ص ^{صلوات}

Η ΜΙΟΥΡΩΟΥ ^ص ^{مير} ^{أخير} ^{لا}

ΒΑΣΙΛΕΙΑ ^ص ^{مملكة} ^ك ΛΕΓΕΙ ^{قول}

٣١. ^{دا} جميع حروف ^{OI} ^ص ^{من} ^{مثل} ^H و ^I

ΤΟΙΣ ^ص ^{الاحد} ^{مثل} ^I ^{القديسين}

ΟΙ ^ص ^{الاحد} ^{مثل} ^I ^{المتوبون} ^{ΠΑΡΑΠΟΜΟΙ}

ΟΙ ^ص ^{الاحد} ^{مثل} ^I ^{السموات} ^{ΛΑΟΙ} ^{ΟΡΘΟΙ} ^{ΟΥΡΑΝΟΙΣ}

ΠΙΠΡΟΟΙΜΕΝΟΝ ^ص ^{لعمدة} ^{الجمعة}

ΟΙ ^ص ^{الاحد} ^{مثل} ^I ^{أبها} ^{ΚΑΘΗΜΕΝΟΙ} ^{الجلوس}

ΤΟΙΣ ^ص ^{الاحد} ^{مثل} ^I ^{الاعلى} ^{ΕΠΟΙΣ}

اختصار الكلمات

[illegible]

الاختصار	الاسم	
αλ·αλλ	αλλήλογυία	للمؤمنين
λαλ	δαγιά	وود
εθ·εθυ	·θουαβ	قدوس
εθ·εθυ	θεος·θ·ου	الله
ιωα·ιωη	ιωαννης·ιωαννην	يوحنا
ιληη	ιερουσαληη	و يسا
ιη·ις·ιγ	ιησους·ιησου	يسوع
ιδα	ισραηλ	اسرائيل
ιβι	ιησους ο βασιλευς των Ιουδαίων	يسوع المسيح ملك اليهود
κε	κυριε	مسيح
κς·κη·κγ	κυριος·κυριον·κυριον	الرب
κη·κε	κυριε ελεησον	ربنا

[illegible]

ای سوچ مہمرب ملک سوچ کا مہمرب (۱۰۰)

Ἰησὺς πῶς ἀζαρεὸς φοῦρο ἦτε ἐν Ἰουδαίᾳ

κλ̄·κελ̄·κεφ̄	κεφαλιον	اسم ج فصل
μαρ	μαρτυρος	شهادة
με	μεμελσα	المر
πχρ̄·πχρ̄·πχρ̄	πικριστος	اسم ج
χρ̄·χρ̄	χριστος·χριστου	اسم ج
μετ̄·χρ̄	μετχριστος	صالح
παρ̄θ	παρθενος	عذراء
πνα	πνευμα	روح
πβ̄ς·πο̄ς	πβοις·πβοεις	ال
σω̄·σω̄·σω̄	σωτηρ	مخلص
στα	σταυρος	صلب
υγ̄·υγ̄	υιου υιος	ابن
φτ̄·φτ̄	φλουτ	الله
ψαλ̄	ψαλλενος	ال
υβ̄λ̄·υβ̄λ̄	υαεβολ	ال
υλ̄	υληλ	صلب

العدد

α	ογαι	ογι	واحد
β	εναυ	ενογτ̄·εναγτ̄	ثاني
γ	μωμτ̄	μωμτ̄	ثالث
δ	ετσογ·εθωγ	ετσογ	اربع
ε	τ̄ογ	τ̄ογ	خمس

Ⲁ	Ⲫⲟⲟⲩ	١٠	Ⲫⲟⲟⲩ	١٠
Ⲛ	ⲩⲁⲩⲩⲉ	٢٠	ⲩⲁⲩⲩⲉ	٢٠
Ⲉ	ⲩⲙⲙⲈⲛⲛ	٣٠	ⲩⲙⲙⲈⲛⲛ	٣٠
Ⲑ	ⲩⲩⲩ	٤٠	ⲩⲩⲩ	٤٠
Ⲓ	ⲙⲙⲉⲧ ⲙⲙⲧ	٥٠	ⲙⲙⲧ	٥٠
Ⲓⲁ	ⲙⲙⲧⲟⲩⲁⲓ	٦٠	ⲙⲙⲧⲟⲩⲁⲓ	٦٠
ⲕ	ⲭⲱⲧ	٧٠	ⲭⲱⲧ	٧٠
ⲕⲁ	ⲭⲱⲧⲟⲩⲁⲓ	٨٠		
ⲕⲗ	ⲭⲱⲧ ⲉⲧⲟⲟⲩ	٩٠		
ⲗ	ⲙⲁⲡ	١٠٠		
ⲗⲉ	ⲙⲁⲡⲧⲟⲩ	١١٠		
ⲙ	ⲙⲙⲉ	١٢٠		
ⲛ	ⲧⲁⲓⲟⲩ	١٣٠		
Ⲛ	Ⲫⲉ	١٤٠		
ⲟ	ⲩⲙⲙⲉ	١٥٠		
ⲡ	ⲙⲙⲙⲙⲉ, ⲙⲙⲙⲙⲉ	١٦٠		
ⲩ	ⲡⲓⲧⲁⲩ	١٧٠		
ⲣ	ⲩⲙⲉ	١٨٠		
Ⲫ	ⲙⲙⲉⲧⲟⲩⲁⲓⲙⲙⲉ	١٩٠		
ⲧ	ⲩⲙⲉ ⲙⲙⲙⲙⲉ	٢٠٠		
ⲩ	ⲙⲙⲉ ⲉⲧⲟⲩⲙⲙⲉ	٢١٠		
Ⲭ	ⲙⲙⲉ ⲧⲟⲩⲙⲙⲉ	٢٢٠		
ⲭ	ⲙⲙⲉ Ⲫⲟⲟⲩⲙⲙⲉ	٢٣٠		
ⲭ	ⲙⲙⲉ Ⲫⲟⲟⲩⲙⲙⲉ	٢٤٠		
ⲭ	ⲙⲙⲉ Ⲫⲟⲟⲩⲙⲙⲉ	٢٥٠		
ⲭ	ⲙⲙⲉ Ⲫⲟⲟⲩⲙⲙⲉ	٢٦٠		
ⲭ	ⲙⲙⲉ Ⲫⲟⲟⲩⲙⲙⲉ	٢٧٠		
ⲭ	ⲙⲙⲉ Ⲫⲟⲟⲩⲙⲙⲉ	٢٨٠		
ⲭ	ⲙⲙⲉ Ⲫⲟⲟⲩⲙⲙⲉ	٢٩٠		
ⲭ	ⲙⲙⲉ Ⲫⲟⲟⲩⲙⲙⲉ	٣٠٠		
ⲭ	ⲙⲙⲉ Ⲫⲟⲟⲩⲙⲙⲉ	٣١٠		
ⲭ	ⲙⲙⲉ Ⲫⲟⲟⲩⲙⲙⲉ	٣٢٠		
ⲭ	ⲙⲙⲉ Ⲫⲟⲟⲩⲙⲙⲉ	٣٣٠		
ⲭ	ⲙⲙⲉ Ⲫⲟⲟⲩⲙⲙⲉ	٣٤٠		
ⲭ	ⲙⲙⲉ Ⲫⲟⲟⲩⲙⲙⲉ	٣٥٠		
ⲭ	ⲙⲙⲉ Ⲫⲟⲟⲩⲙⲙⲉ	٣٦٠		
ⲭ	ⲙⲙⲉ Ⲫⲟⲟⲩⲙⲙⲉ	٣٧٠		
ⲭ	ⲙⲙⲉ Ⲫⲟⲟⲩⲙⲙⲉ	٣٨٠		
ⲭ	ⲙⲙⲉ Ⲫⲟⲟⲩⲙⲙⲉ	٣٩٠		
ⲭ	ⲙⲙⲉ Ⲫⲟⲟⲩⲙⲙⲉ	٤٠٠		
ⲭ	ⲙⲙⲉ Ⲫⲟⲟⲩⲙⲙⲉ	٤١٠		
ⲭ	ⲙⲙⲉ Ⲫⲟⲟⲩⲙⲙⲉ	٤٢٠		
ⲭ	ⲙⲙⲉ Ⲫⲟⲟⲩⲙⲙⲉ	٤٣٠		
ⲭ	ⲙⲙⲉ Ⲫⲟⲟⲩⲙⲙⲉ	٤٤٠		
ⲭ	ⲙⲙⲉ Ⲫⲟⲟⲩⲙⲙⲉ	٤٥٠		
ⲭ	ⲙⲙⲉ Ⲫⲟⲟⲩⲙⲙⲉ	٤٦٠		
ⲭ	ⲙⲙⲉ Ⲫⲟⲟⲩⲙⲙⲉ	٤٧٠		
ⲭ	ⲙⲙⲉ Ⲫⲟⲟⲩⲙⲙⲉ	٤٨٠		
ⲭ	ⲙⲙⲉ Ⲫⲟⲟⲩⲙⲙⲉ	٤٩٠		
ⲭ	ⲙⲙⲉ Ⲫⲟⲟⲩⲙⲙⲉ	٥٠٠		

لي ص ٥٠ . EYϣϣαϥε في مرة EYCOΠ

١٥٠ . Ḥ

الأمم في الأسفار . تكون حرف Ḥ في الآلهة وغيرها . واليه
سجود إلى ١٥٠ عند الله . حروف B و ١٥٠ و π و φ . كمن
ψ الآلهة مركب من π و C .

ισχε γαρ πθοκ αγγεορχ εβολθα
κατα φυεις ١٥٠ Ḥ χωιτῆιϣα

ور كبت قطعت من . بوبه نيرة . قسيسها . ١٥٠

οὐςμοεϣ ١٥٠ εϣωεϣαν πε ٢٥
αυρηεϣ ١٥٠ πκαϣ

قطعت الأرض

١٥٠ εϣωκ ١٥٠ εϣ

عند الله

و ١٥٠ . ١٥٠ εϣωκ - ١٥٠ εϣωκ ١٥٠

و د م . معب خلاف ديت . كل جعد و جعد للقواعد ص ١٥٠
وهو صاف موحى و ١٥٠ . بوس يك حرف θ إلى الحروف السبعة
وعلا ذلك عن سمودي . سكا على ١٥٠ θ عن الله لم . جموا
جعد . كليات مركبة . يكون مع حرف π . حروف θ ١٥٠ و ١٥٠
وهناك أمثلة صحيحة :

π ١٥٠ Ḥ θωκ عن π ١٥٠ Ḥ θωε

π ١٥٠ Ḥ θωου† عن الاجتماع π ١٥٠ Ḥ θωρη .

(ملاحظة . ذكر في محبة عن شمس صاحبها ابو دوس بك لبيد سنة
ثانية عدد ٦ : ١٥٠) بطريرك حده
وهذا غير صحيح . في وقت من سنة إلى ذلك لأنه من المعلوم أن يكون
عنوان الادار بطريرك . مخطئة صحيح . معطوف بقو عد صحيحه . على الأقل

لا أقصد استواء إلى قط في الوجه هي أو عهد خط محض ، لأن هذه
 المسألة غير منطوقة على . أفق وفي الحقيقة أن مؤلف كان محجور عليهم
 بخبره ، وأجل خط مصري ، وكانت له تحت حاشية م م . وراوا من
 المصري كرم عظم إلا معج ساء ادعوا مصر بل اسم دي تحريمه
 كل مصري نداء . هذا الإيماء مصر ، حشيت من كل مصر اسم من مصر من
 السطور أن أو قد حددت من في أن لا قد اعادوا هم هذا الاسم
 من **ΚΟΠΤΟΙ** وادعوا وبصرها بحسب دعوى أن خط قد املوا
 أناس من ساء تحت بلادهم م كس . عهد خط محض لأن
 المصري كان حشيت من في . وهذه عادة من عدهم لأن فحلت
 عادة بلادة بحسب وثابت في العهد لأن كذا شوء نظراً حاشية طلس
 وقال الأنا سيكا . أن بل بلبل قسقي من مؤلفي لا حشيت
 على كتاب لأحصى . وهذا أن حصص محض لأن كل كلمات لمؤلفه
 المدخلة ، المدخلة من ساء بلادة خطه هي قسم نكتة من المؤلفة
 بهذا الكسفي في معنى الأنا بل بلبل حاشية ساء السعة واسقط عروم و محض
 وفي حاشية من . مؤلفه كس . في قوم على ثرا اسم من لاس كسوا
 عسب وعمو على عدم مؤلف وفي حاشية ساء بلادة حاشية الخطا عروم .

(١) هناك ذكر لآب دورانت (Le pere du deserte) في كتابه
 المؤرخ ٢٠٠٠ سنة ٧ ادي حرره من مخره عن الاقاصد صفحة ١٣
 ١٢ الألب سيكار مصر في لعب ثامن عشر وانه ثلاث رحلات
 الاولى ، بدأت في ٥ ديسمبر سنة ١٧١٣ وكانت تديره بحر
 (الثانية) ١١٠٠ سنة ١٧١٢ في اوجه بحري
 (الثالثة) ٣٠٠ سنة ١٧١٢ عن
 (٣) صفحة ٦١ من كتابه المصنوع سنة ١٧١٧



493.2:A96LuA:c.1

عوض، هرجس قیلوناوس

اللغة القبطية: البحث الأول ١ - اللغة ال

AMERICAN UNIVERSITY OF BEIRUT LIBRARIES



81-020432



